

MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO V TREBIŠOVE



Z Á P I S N I C A

ZO ZASADNUTIA MESTSKÉHO ZASTUPITEĽSTVA V TREBIŠOVE

2. zasadnutie (mimoriadne)

dňa 27.4.2015

začiatok o 14.00 h

Predsedajúci:

PhDr. Marek Čižmár, primátor

Prítomní poslanci:

1. Mgr. Martin Begala
2. Marta Berešová
3. Ing. Peter Bobík
4. Ing. Ľubomír Bulla
5. Marián Danko
6. Koloman Demeter
7. Gabriel Garanič
8. Ing. Gejza Gore
9. MUDr. Miroslav Halapin
10. Vladimír Horňák
11. MVDr. Ivan Hrdlík
12. MUDr. Rudolf Hrdlík
13. Viera Hutmanová
14. Babken Chačlarian
15. Mgr. Beáta Kereštanová
16. Ing. Marián Kolesár
17. Mgr. Viera Mokáňová
18. JUDr. Juliana Pašková
19. Mgr. Radovan Pristáš
20. Ing. Róbert Puci
21. Ing. Jaroslav Soták
22. Ing. Jaroslava Tereščáková
23. MUDr. Dušan Tomko
24. František Tomko

Neprítomní poslanci:

Prednosta Mestského úradu v Trebišove Mgr. Miroslav Tóth, prítomný.

Ostatní prítomní podľa prezenčnej listiny (príloha č. 1).

B o d č. 1.:

Otvorenie

Primátor otvoril 2. zasadnutie (mimoriadne) Mestského zastupiteľstva v Trebišove. Privítal poslancov mestského zastupiteľstva aj všetkých ostatných prítomných. Konštatoval, že zasadnutia sa zúčastňuje nadpolovičná väčšina poslancov, mestské zastupiteľstvo je spôsobilé rokovať a uznášať sa.

B o d č. 2.:

Schválenie programu

PhDr. Čižmár:

Program zasadnutia ste dostali v pozvánke (*príloha č. 2*).

Má niekto pripomienky alebo doplnky k navrhovanému programu?

Ing. Bulla:

Dobrý deň. Navrhujem pozmeňujúci návrh, presunutie bodu č. 5 Programový rozpočet Mesta Trebišov na rok 2015 za bod č. 8, ako bod č. 8a. Ďakujem.

PhDr. Čižmár:

Prosím hlasujme o návrhu pána Ing. Bullu.

Hlasovanie za program rokovania:

(*hlasovanie č. 1*)

za: 13, proti: 8, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 1

- primátor konštatoval, že program rokovania 2. zasadnutia mestského zastupiteľstva bol schválený.

Program:

1. Otvorenie
2. Schválenie programu
3. Voľba návrhovej komisie a určenie overovateľov
4. Informatívna správa zo zasadnutia komisie finančnej
- 5. Programový rozpočet Mesta Trebišov na rok 2015 s výhľadom na roky 2016-2017**
 - **presunutý ako bod 8.a**
6. Použitie prostriedkov rezervného fondu
7. Použitie prostriedkov mestského fondu rozvoja bývania
8. Všeobecne záväzné nariadenie Mesta Trebišov o určení výšky dotácie na prevádzku a mzdy na dieťa a žiaka škôl a školských zariadení na rok 2015
- 8.a Programový rozpočet Mesta Trebišov na rok 2015 s výhľadom na roky 2016-2017
9. Rôzne
10. Záver

B o d č. 3.:

Vol'ba návrhovej komisie a určenie overovateľov

Primátor odporučil mestskému zastupiteľstvu, aby v návrhovej komisii pracovali poslanci:

- **Mgr. Beáta Kereštanová**
- **JUDr. Juliana Pašková**
- **MVDr. Ivan Hrdlík**

Keďže k zloženiu návrhovej komisie neboli predložené iné návrhy, primátor dal hlasovať o zložení návrhovej komisie v zmysle ním predloženého návrhu.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 2)

za: 21, proti: 0, zdržalo sa: 1, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že návrhová komisia bola schválená v zložení, ako bolo navrhované.

Za overovateľov zápisnice a uznesení o priebehu rokovania 2. zasadnutia mestského zastupiteľstva primátor určil poslancov:

- 1. Marián Danko**
- 2. Viera Hutmanová**

B o d č. 4.:

Informatívna správa zo zasadnutia komisie finančnej

Predkladá: MUDr. Miroslav Halapin, predseda komisie.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 3 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Ing. Gore:

Dobrý deň. Mám pripomienky k tejto správe, pretože je neúplná a nepresná, preto ani nebudem hlasovať za navrhnuté uznesenie. Navyše, chýba zápisnica z pracovného stretnutia k rozpočtu, ktoré sa konalo 13.4. a na finančnej komisii bolo povedané, že bude pripnutá k tejto informatívnej správe. Žiadam, aby zápisnica z pracovného stretnutia z 13.4. bola distribuovaná všetkým poslancom mestského zastupiteľstva, pretože sa domnievam, že to je významný informačný zdroj.

PhDr. Čižmár:

Požiadam pána Ing. Fed'áka, aby túto zápisnicu potom zaslal členom poslaneckého zboru.

Končím diskusiu k uvedenému bodu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie Mgr. Beáta Kereštanová v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

berie na vedomie

Informatívnu správu zo zasadnutia komisie finančnej zo dňa 21.4.2015.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem, prosím hlasujme.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 3)

za: 20, proti: 0, zdržalo sa: 2, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **47/2015**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

B o d č. 6.:

Použitie prostriedkov rezervného fondu

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 4 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

V zmysle uvedenej správy spôsob tvorby a použitia prostriedkov peňažných fondov je upravený v zákone č. 583/2004. Na základe citovaného zákona o použití rozhoduje mestské zastupiteľstvo. Finančné prostriedky rezervného fondu navrhujeme použiť na investičné akcie, ktorých realizácia bola naplánovaná ešte v roku 2014 a financovanie sa presúva do roku 2015.

Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Ing. Bulla:

K tomuto bodu by som mal viac-menej takú otázku a požiadať pracovníkov mesta o vysvetlenie. Prvou položkou v tej schvaľovacej časti je Dom smútku 759400 eur. Nielen písomne ale aj ústne sa šíria po meste všelijaké reči o tom, ako je Dom smútku nadhodnotený. Poviem tak, ako som počul. Vyjadrujú sa ľudia, šíria reči o tom, že tam je „vata“. V Dome smútku je strašne veľa „vaty“, rozpočet Domu smútku. Chcel by som poprosiť zodpovedných pracovníkov na odbore mestského úradu, ktorí sa tým zaoberajú, ktorí tento projekt majú preštudovaný, majú preštudovaný rozpočet tohto projektu, aby tu a teraz jasne a zreteľne povedali, či v tom projekte, v tom rozpočte „vata“ je, alebo či tam žiadna „vata“ nie je a keď je, v ktorej položke, v ktorej položke materiálovej alebo čo sa týka ceny prác, aby sme raz a navždy uzavreli debatu o diskusie a „vate“ v Dome smútku. Ďakujem.

PhDr. Čižmár:

Poprosím pani Ing. Sabakovú, aby sa vyjadrila k otázke pána poslanca.

Ing. Sabaková:

V krátkosti by som sa vyjadrila k tomu, čo tu bolo povedané. Odbor výstavby, ani mesto nešíri informácie o tom, že je nejaká „vata“ v Dome smútku, aspoň ja osobne určite nie, ale ak by sme mali

zobrať ako komplet tento projekt, musíme povedať jedno. V júli 2013 bola spracovaná architektonická štúdia, ktorá rieši komplexnú prestavbu Domu smútku s tým, že sa rieši nielen rekonštrukcia, ale sa rieši aj pristavba, nadstavba, búracie práce v celom komplexe, ktorý je prevádzkovým komplexom. Teda, tento projekt bol vypracovaný, alebo táto štúdia bola vypracovaná takto, že nebol urobený nejaký hodnotiaci posudok alebo nejaký protiklad k tomu, aby sme mohli porovnať to, či bolo potrebné alebo nebolo potrebné do takejto rozsiahlej rekonštrukcie, ktorá rekonštrukciou podľa môjho názoru nie je, ist'. Za povšimnutie stojí aj skutočnosť, že v existujúcom objekte sú vyčlenené 3 miestnosti pre chladiace boxy, navrhuje to len 1 miestnosť. V konečnom rozpočte je tento chladiaci box úplne chýba. Druhú časť tejto štúdie ešte tvorila vstupná brána z južnej strany s parkoviskom. Toto bolo celkom, celkom z riešenia už vynechané ďalej, pritom už v architektonickej štúdii boli predpokladané náklady vo výške 500 tis. eur na Dom smútku a 200 tis. eur na parkovisko a samostatný vstup. Už pri týchto predpokladaných nákladoch v štádiu spracovania sa mesto nezaoberalo myšlienkou dať spracovať alternatívu, ale išlo ďalej do veľkého projektu, ktorý znamená vysoké náklady na túto prestavbu. Následne bol vypracovaný projekt na realizáciu stavby a projekt pre stavebné povolenie. Bola urobená verejná súťaž, kde na meste, musím povedať, že neexistuje oficiálny rozpočet stavby. K rozpočtom stavby sme sa dostali neoficiálnymi cestami a z konca roku 2013 predstavujú výšku 812 883 eur, 522 890 eur, 497 101 eur a nakoniec 493 546 eur. Vysúťaženy návrh je v hodnote 692 400 eur. Sú zarážajúce tieto fakty, pretože my naozaj nevieme z čoho a ako sa vychádzalo pri spracovaní výkazu výmer pre samotnú súťaž. V tomto výkaze výmer nám chýba jedna vec, všade v celom projekte projektant upozorňuje na to, že môžu vyvstať skutočnosti s ktorými sa nepredpokladalo. Pretože naozaj, tak rozsiahla rekonštrukcia nemôže predpokladať všetky veci, ktoré nastanú. Nie je tam vytvorená žiadna rezerva na navyše práce alebo na práce, ktoré sú nevyhnutné k tomu, aby sa v prácach na prestavbe mohlo pokračovať. Podľa názoru odborníkov, rozpočtárov, je stavebná časť z tejto investície, myslím tým stavebné konštrukcie podhodnotená lebo tvorí len z celkového tohto nákladu 692 400 eur, 180 000 eur. Ďalšie finančné prostriedky, ktoré nám ostávajú, sú použité na riešenie atypických, architektonických prvkov, ktoré sú objednávané alebo podľa toho, čo sme mohli zistiť boli priamo zadávané projektantom u zhotoviteľa. Jedna sa naozaj o dosť vysoké ceny, ktoré teraz by som nechcela tu rozoberať, ale mám ich k dispozícii akože v konkrétnejšej správe. Jedna sa hlavne o vonkajšie obklady, ktoré sú v hodnote asi 110 eur, 100 eur/m², potom nejaké sklenené alebo aké podlahy, ktoré tiež sú v hodnote okolo 100 eur/m², čiže ide nám tu o to, že ten náklad, ktorý tvorí stavebná časť je neporovnateľný s nákladom na tieto, poviem vizuálne efekty. Ďakujem pekne.

Ing. Bulla: FP

Trošku začnem zo široká. Keď sa predalo tepelné hospodárstvo, bývalý poslanecký zbor rozhodoval o použití kapitálových príjmov na kapitálové výdavky. Medzi jednou z hlavných priorit bola rekonštrukcia Domu smútku. Viacerí poslanci, ktorí sme tu sedeli sme túto stavbu, túto rekonštrukciu mali v zozname a bolo prijaté rozhodnutie, že táto stavba bude realizovaná. Pôvodne pri rozdeľovaní tých kapitálových výnosov z predaja tepelného hospodárstva pokiaľ sa pamätám, tak tam bolo na túto stavbu vyčlenených nejakých 250 alebo 300 tis. eur maximálne. Je pravda, v tom čase nebolo jasné, akou cestou sa mesto vyberie, či sa bude rekonštruovať stávajúca budova Domu smútku alebo sa vyberie tá lacnejšia, rýchlejšia varianta a postaví sa vzadu od športovej haly pri južnom vstupe terajšom, pri budúcom kolumbáriu, nový Dom smútku. Vieme všetci, ktorí sme v živote niečo stavali alebo rekonštruovali, že novostavba je vždy lacnejšia, ako rekonštrukcia. Bolo prijaté rozhodnutie, teda, pokiaľ ja som sa zúčastnil tých rozhovorov ako nie zamestnanec mesta, tak veľmi dlho sa diskutovalo o tom, či rekonštrukcia alebo novostavba novej budovy. Ak sme hovorili o novostavbe novej budovy na novom mieste vzadu, hovorili sme, pýtali sme sa zúčastnených, čo s tou starou budovou, kto, kedy ju zrekonštruuje alebo, keď bude v dezolátnom stave, kto, kedy za aké peniaze ju zbúra. Preto bolo prijaté rozhodnutie, pri ktorom ja som nebol, priznám sa, ale rešpektoval som to, že sa bude radšej rekonštruovať jestvujúca budova aj s ohľadom na to, že to je istá, architektonický bod v danom mieste mesta. Pôvodná štúdia, vizualizácia, o tej ste vraveli, tá bola spracovaná, áno, všetci sme ju videli, bola prezentovaná, tam sa o nejakých nákladoch hovoriť nedá, to bola vizualizácia, to bola štúdia. Pôvodné prvé projekty, ktoré boli dostupné, ktoré nám boli predložené, tým, ktorí sme sa o to zaujímali, boli čo sa týka projektovej časti, boli v podstate zhodné s tými, čo ako vyzerá, alebo

ako bude vyzerat' nová stavba dnes, zaujímali sme sa o budúce náklady. Tá stavba tak, ako išla, ako bola vysúťažená, ako bola začatá v septembri minulého roku, mala začat' oveľa skôr. Mala začat' ešte na jar minulého roku, ale aj preto, že sme sa niekoľkí poslanci o to zaujímali a snažili sme sa a tlačili sme na projektanta, na rozpočtára, aby znížil tie pôvodné rozpočty, ktoré boli na jar minulého roku predložené, aby sa ich pokúsil znížiť a aby projekt prepracoval. Tým, že sme v podstate dosť tvrdo na tom trvali, tak sa ten projekt prepracovával a preto aj meškal a preto bol začatý až v lete minulého roku a v septembri bol reálne začatý. Čo sa týka materiálu, čo sa týka nákladov, hovorili ste tu o drahých dlažbách, o drahých výplniach, ako technickom zariadení budov. Chcem sa spýtať, ceny tých materiálov, ktoré tam boli a sú reálne naprojektované, tých dlažieb, toho presklenia sú v rozpočte, zodpovedajú tým konkrétnym výrobkom, tej kvalite, ktorá tam je teraz navrhnutá? Alebo hovoríme iba o tom, že tam tá dlažba, ktorá stojí 100 €/m² sa dá kúpiť iná dlažba za 50 €/m². Áno, dá sa, naložme plnú Aviu v Merkury markete, poďme naložiť po strechu Aviu z Merkury marketu to dovezme, vysypme to v Dome smútku a poďme to obložiť nejakým poľskými obkladačkami. Toto ma zaujíma, či k tým materiálom, ktoré obsahuje projekt, sú zodpovedajúce ceny v rozpočte tejto stavby. Poprosím vás ešte o odpoveď.

Ing. Sabaková:

Áno, budem odpovedať aj na túto otázku, ale rada by som upozornila na jednu vec. Nie je pravdou, že pri štúdiu neboli rozpočty lebo bolo počítané v štúdiu s tým, že náklad stavby bude 500 tis. Predpokladaný náklad stavby 500 tis. eur a ten vstup z južnej strany 200 tis. eur. Čiže hrubé náklady, ja viem, že sú to hrubé náklady, ale boli zrejme už v tej architektonickej štúdiu. Ďalej by som chcela povedať, že znova sa vraciame k tomu, že sa rozhodlo mesto rekonštruovať starú budovu. Toto, čo rieši projekt, ktorý sa teraz zrealizuje nie je, opakujem nie je rekonštrukciou. Ak si pozriete hoci aj v slovníku cudzích slov, tak rekonštrukcia znamená obnova, danie niečoho do pôvodného stavu. Toto, čo sa urobilo tuná je totálna komplexná prestavba objektu, vrátane jej dostavby za účelom takým, aby sme miesto 108 miest na sedenie mali 120 miest na sedenie a vzadu tie priestory, ktoré sú naozaj prevádzkové priestory, či je WC vpravo alebo vľavo, veď existujú na Slovensku staré budovy, kde sa dajú sociálne zariadenia a kancelárske priestory zrekonštruovať bez toho, aby sa menila celá dispozícia stavby. Ďalej by som chcela povedať to, že aspoň z toho, čo máme k dispozícii nie je zjavné, žeby boli práce na projekte prerušené lebo nejaká taká plynulosť tých dokumentácii tu je, pretože v júli 2013 bola vypracovaná architektonická štúdia a nato potom následne bol robený v roku 2013 takisto, bol urobený projekt pre stavebné povolenie a je pravdou, že realizačný projekt bol urobený v máji 2014. Čo sa týka, aby som odpovedala na tu vašu, akože poslednú otázku. Áno, dajú sa kúpiť, teda tie materiály, ktoré tam sú použité sú atypické, sú navrhované priamo od výrobcu. Ja nehovorím o cenách v Merkury markete, ale zas, keď mám hlbšie do vrecka, tak ja neviem, či ja doma by som si objednala niečo, na čo nemám, asi tak by som to povedala, že zvonku budeme mať síce drahé obklady ale padá nám strecha, ktorá už vyvolala naviac práce alebo práce s ktorými sa nepočítalo a museli sa urobiť. Vonkajšie oplatenie bolo v takom dezolátnom stave, že sa okamžite muselo zbúrať, pretože by ohrozovalo okoloidúcich ľudí, veď sedí tu pán Ing. Soták, bol toho zúčastnený tam na stavenisku priamo, mohol to vidieť. Takže viete, na úkor drahých materiálov, drahého nejakého vonkajšieho dojmu, aby sme ukázali, že my na to máme, tak vnútri zas nemáme za čo stávať alebo nám vznikajú diery v rozpočte, o tom ja hovorím. Ja nehovorím o tom, že ten materiál nie je dobrý alebo že idem ho kúpiť taký istý v Merkury markete, alebo neviem kde. Hovorím o tom, že ja nemám za čo postaviť múr ale kúpim si drahý luster.

Ing. Bulla: FP

Nepochopil som poslednú vetu pani inžinierka, nemám za čo postaviť. Peniaze zostali na účte, je pravda, že neboli v igelitke na stole položené u kancelárii primátora ale boli na účte mesta. Neboli v igelitke na stole, ako si to možno niekto predstavoval, ale peniaze boli reálne na účtoch mesta určené, viazané na túto stavbu podľa schváleného rozpočtu, podľa schválenej dokumentácie, podľa schválených povolení tohto tu stavebného úradu. Nehovorme o tom, že nemáme na to. Ak tam peniaze sú, hovorme o tom, či tam chceme lacnejšie vnútorné zariadenia, či tam chceme lacnejšie okna, či tam chceme lacnejšie kľučky, či tam chceme lacnejšie skla, lacnejšie stoličky, lacnejší chladiaci box, o tom hovorme. K tomu stavu v akom je to naprojektované po stavebnej stránke, tomu zodpovedá podľa

mojich informácii tomu zodpovedá rozpočtová časť stavby a chcem tu teraz počuť ak to tak nie je, kde je tá „vata“. Nie to, že existujú lacnejšie materiály, ja viem, že sú lacnejšie materiály, keď si chcem kúpiť mercedes, tak zaňho dám 80 tis., ale keď si ho nechcem kúpiť, tak si kúpim niečo za 40 tis.

PhDr. Čižmár:

Pán inžinier, ale nemám pocit, aby Ing. Sabaková hovorila o „vate“, odpovedala na vašu otázku.

Ing. Bulla: FP

Ak môžem, nepovedal som, že tu o tej „vate“ hovoria zamestnanci mestského úradu, ale kto iní okrem zamestnancov mestského úradu má prístup do dokumentácie, do rozpočtovej časti tejto stavby a má informácie o tom, že tam nejaký problém je, o ktorom chcem počuť ak tam je, a chodí po meste a vykrikuje o tom, že Dom smútku je „vata“. Nie sú to zamestnanci mestského úradu, opakujem.

Ing. Sabaková:

Ja by som len jednu vec chcela doplniť. Chýba mi tam to, nie to, že aké materiály, ja som nie o tom hovorila. Ja som hovorila o tom, že v stavebnej stránke rozpočtu mi chýbajú položky. Napr. hovorím, ešte raz opakujem, že síce vnútrajšok celý sme dali odstrániť, ale vonkajšie oplatenie nám spadlo, toto už v rozpočte nebolo. Síce strešnú konštrukciu sme dali vyrozpočtovať, ale jej nosnú časť nie a tú bolo treba vymeniť lebo nám je zbytočne dať na vrch drahý neviem, aký plech sa tam navrhuje, tie drevené trámy boli také, že ich bolo treba vymeniť, ale toto v rozpočte chýbalo. O tom ja hovorím, že chýbajú, chýbali alebo nepredpokladalo sa s niektorými vecami a pritom v tej stavebnej časti nevieme nájsť rezervu, lebo tá je ušitá tak, že za koľko tehlu kúpiť, za toľko ju aj staviam, ale pri tých obkladových a takých materiáloch zas sme boli veľkorysí alebo ako by som to povedala. Nevie, či sa rozumieme, možno hovoríme jeden o jednom a druhý o druhom. Ja len hovorím vždy o tom istom, že stavbu je treba najprv postaviť a potom ju môžeme skrásliť všelijakým obkladmi na aké máme, keď máme na 10 €, za 10 €, keď máme na 100, na 100, ale kým stavbu nemáme postavenú, tak akože načo projektujeme alebo naprojektovávali sme drahé materiály na obklady a pritom sme do dôsledkov nezvážili, že tá kvázi vami nazývaná rekonštrukcia, čo všetko môže, aké rizika môže priniesť. Toto všetko v tom projekte chýba, sú tam uvedené, ja nehovorím, že položky sú niektoré vynechané zámerne, ja hovorím o tom, že pri toľkých projektových dokumentáciách, ktoré boli za celé toto obdobie spracované a môžem vám povedať, že nebolo ich málo a keď len poviem, že realizačný projekt stal 21 tis. eur a predchádzajúce, dohromady je to obrovská suma 46 tis. alebo nejako takto eur a my sme nepredpokladali, že bude treba pozrieť aj nosnú časť strešnej konštrukcie?

Ing. Bulla: FP

Ja nie som projektantom tej stavby, ale trochu som sa o to zaujímal a viem, že boli robené rôzne sondy. Bola skúmaná pôvodná dokumentácia, bola študovaná pôvodná dokumentácia tej stavby, vtedy, keď bol ten Dom smútku postavený niekedy v 60 alebo 70-tych rokoch, nebol som tu, neviem, nepamätám. Viem, že a viete aj vy, že jedna vec je projektová dokumentácia a druhá je skutočné vyhotovenie stavby, ktovie koľko rodinných domov popri tej stavbe bolo postavených v Trebišove v tom čase, keď bola stavaná. Takže aj preto tam dnes nachádzame tie práce navyše a keď sme pri tých prácach navyše drevené trámy sa nedali zistiť, či sú prehnité v mieste uloženia na obvodových stĺpoch alebo nie sú, toľko viem a keď sa to celé otvorilo a keď sa zistilo, že to je červavé, kto, prečo ste nepodpísali protokol o tom, že tam tie trámy majú zostať? Prečo mesto nezobralo na seba to rozhodnutie, dobre v poriadku, tie trámy tam necháme. Keď sa raz odhalilo, že tie trámy sú zhnité, tak ich bolo treba vymeniť, ale to projektant nemohol predpokladať. Druhá vec, prestavba, rekonštrukcia. Je mi to jedno, ako sa to volá, ak idem niečo opravovať, ak to otvorím a zistím, že mi to padá pod nohami, tak to zbúram a z prestavby a rekonštrukcie môže byť kľudne aj novostavba, keď to celé zbúram, keď sa zistí, že sa to jednoducho opraviť nedá. Tu zisťujeme, že sa to opraviť ešte dá, tie obvodové múry sú zdravé okrem toho múru, ktorý spadol, bol by spadol možno by bol niekoho zabil na chodníku, keby sa to nebolo zbúralo, takže to je o slovíčkach. Ďakujem zatiaľ.

Ing. Gore:

Dovolím si niekoľko poznámok.

Prvá, tento objekt bol verejne obstaraný vo férovej súťaži, čo k tomu chcete hovoriť ďalej, či sú nadhodnotené alebo podhodnotené ceny. Každý mal možnosť sa zúčastniť, splniť podmienky, súťaž prebehla, boli tam subjekty, ktoré súťažili, niekto vyhral, niekto vyhral významným spôsobom, takže o tom hovorí pán Ing. Bulla.

Druhá poznámka. Tá stavba si vyžaduje to, že 50 % z celkového rozpočtu musí byť v subdodávkach, lebo sú to špeciálne materiály a veci, ktoré nie sú bežne dostupné. Vy, keď ste nastúpili pán primátor a so svojimi spolupracovníkmi ste hovorili so zhotoviteľom stavby a ponúkli ste mu a odporučili ste mu spoločnosti, ktoré sa zapoja do tejto výstavby, že subdodávkach ponúknu lepšie ceny. Ja mám takú informáciu, že niektorí vôbec nepišli a niektorí, ktorí prišli a ponúkli ceny, tie ceny boli oveľa vyššie ako je rozpočet a za koľko to postaví zhotoviteľ. To je pre mňa dôležitý argument toho, že ceny sú v poriadku.

Tretia poznámka. Vtedy, keď sa projektovalo, vtedy, keď sa pripravovalo, vtedy nikto ani z poslancov, ani z odbornej verejnosti, ani z laickej verejnosti nepišiel, nepozrel sa do projektovej dokumentácie, nepozrel sa do postupov, ako sa to robí, čo to bude, kedy to bude. Poslanci za TREBIŠOV NAHLAS boli informovaní tí, ktorí mali záujem, z ostatných poslancov jeden. Jeden prišiel, jeden sa pýtal, teraz už nie je v poslaneckom zbore. Takže vtedy bol čas na takéto debaty, teraz nie, teraz treba rekonštruovať, teraz treba riešiť veci a tá strešná konštrukcia, výmena tých trémov stojí koľko pani inžinierka? Aký je rozpočet?

Ing. Sabaková:

Ja, čo som získala nejakú informáciu, tak to bolo okolo 7 000 €.

Ing. Gore:

Ja mám informáciu, že to je 5 000 €, čo to je 5 000 € z rozpočtových nákladov? Tak nezveličujme, nerobme problémy tam, kde sa dajú veci riešiť, len treba veci riešiť. Treba napr. riešiť to, že od 2. januára do 20. marca nikto z mesto nebol schopný povedať, či vymeniť tieto trámy alebo nevymeniť a požiadavka na to bola. Tým, že nie je jasné, že či môže alebo nemôže vymeniť zhotoviteľ, nemôže pokračovať v ďalších operáciách. Nemôže urobiť to, že nemôže objednávať strešnú krytinu, nemôže objednávať sklenené výplne, tak na to sa zamerajme, na to, aby bola spolupráca, aby bola kooperácia, aby veci išli, nerobme problémy, ale riešme ich. Toto je úlohou mestského úradu, nie vracať sa do vecí, ktoré už sú ukončené, už je to za nami, už s týmto neurobíme asi nič. Viete, k tým zámenám, výmenám materiálov a tom, že ako rozkošne to je urobené, no mohli sme si povedať, že dajme na strechu rannilu, že dáme plastové okna, že dáme brizolit a to by sme mali to isté, čo máme teraz, akurát by nám to spadlo, lebo všetko do čoho sa tam pustia, všetko padá. Všetko padá, tak to bolo postavené.

PhDr. Čižmár:

Môžem sa opýtať pán inžinier, kedy a kto ponúkal lacnejšie subdodávky zhotoviteľovi? Druhá otázka z mojej strany, kedy sa tak stalo a druhá otázka neviem, či vy alebo zhotoviteľ stojíte za slovami, že nikto sa nezaujímal o tieto problémy do 30. marca?

Ing. Gore:

K prvej otázke, zhotoviteľ ma informoval, že ste mali pracovné stretnutie za účasti vás a pána Staša. Tam mu bolo ponúknuté, že máte spoločnosť, ktorí vedú dodať tovary, dodať subdodávky za nižšiu cenu ako je v rozpočte a tým vieme ušetriť. Toto, ja mám od zhotoviteľa, to je prvá vec. Druhá vec, 20.3. je nejaký pokyn z vašej strany písomný, že môžu sa vymeniť tie strešné trámy? Ja mám takú informáciu, že k tomu došlo 20.3., tak od začiatku to bolo, od začiatku trebalo pozrieť do denníka, trebalo sa oboznámiť s vecami. Dali ste mu skôr súhlas na to, aby vymenil trámy strešné, ako bolo 20.3.? Pozrime do denníka finančného.

PhDr. Čižmár:

Ja som žiadne subdodávky neponúkal, pracovné stretnutie bolo štandardné. Prvý týždeň po nástupe do funkcie som navštívil stavenisko. Je tu pán Ing. Soták, môže to potvrdiť, pretože som mal záujem zoznámiť sa s touto stavbou. Žiadne ponúkanie na subdodávky nebolo. Riešila sa spolupráca, ďalšia

spolupráca a komunikácia s oddelením výstavby, že toto je tá podstatná informácia. Keď máte vy nejaké informácie, tak sú tie informácie zlé. Na záver už len dodám, čo sa týka nejakého súhlasu, výmene nosníkov, ja nepovažujem za štandardné, že niekto mi pošle, či to vo štvrtok alebo v piatok poobede e-mailom nejaký papier s textáciou, že je potrebné vymeniť nosníky. Toto nie je štandardná komunikácia medzi vedením mesta a zhotoviteľom.

Ing. Gore: FP

Pán primátor, v stavebnom denníku bolo v decembri zaznačené, že je potrebné riešiť výmenu nosníkov, treba zhodnotiť. Ten e-mail, ja o ňom neviem, to už bola možno posledná kvapka, že treba to riešiť a mne pán zhotoviteľ hovoril, že ste mali stretnutie aj tu na úrade a že vtedy to bolo hovorené.

PhDr. Čižmár:

Požiadam pána Ing. Staša, keďže sme tam boli osobne prítomní, aby osvetlil túto situáciu.

Ing. Staš:

Dobry deň. Ja by som chcel tie veci ozrejmiť. Je pravda, že 18.12. bol zápis v denníku, že čo so stropom, ten zápis tam bol. My sme mali potom rád pracovných stretnutí na stavbe, kde som toto, vlastne zastupujem mesto na stavbe, dozor, ktorý bol vybratý ešte predchádzajúcim vedením pán Davala, kde som mu to vyčítal, že podstatne tie veci sa majú riešiť ráznejšie lebo on zastupuje mesto, ako z hľadiska výstavby, čiže on mal tie veci ozrejmiť a povedať, že je tu problém a tento problém musíme riešiť. To bolo k tej prvej otázke. Následne, áno, bolo stretnutie na mestskom úrade za účasti mňa, pána primátora a pána Havrilčáka, kde sme jednali ohľadom výstavby Domu smútku. Bolo hovorené ku variante prác, spolupráce a hlavne o tom, aby sa tá stavba nepredražovala. Bolo povedané, ale to nebolo povedané tak, ako pán poslanec Gore povedal, že my sme sľúbili. My sme nič nesľúbili, my sme vraveli, že budeme hľadať spoločnými silami dodávateľov, prípadne subdodávateľov na to, aby sme stavbu nepredražovali. Toto bolo, ako jediné povedané, nebolo nič prisľúbené. Ešte som chcel povedať k tomu, čo tu bolo povedané, že to zvyšovanie nákladov alebo to navýšenie vidíme aj v tom, lebo vy keď ste mali predstavu, že ten Dom smútku bude stať 500 tis. eur, tak mal stať 500 tis. eur a nemal stať 700 alebo neviem koľko. To znamená, že vy ste zjavne túto vec neustrážili, lebo keď to malo stať 500 tis. eur, tak znižovanie nákladov u mňa nie je to, že ja vyhodím z riešenia Domu smútku chladiaci box a vyhodím iné veci, ktoré do toho Domu smútku majú patriť a u mňa znižovanie nákladov je to, že dám adekvátnu materiállovú náhradu, resp. si zvážim poviem, že dispozičné riešenie toto, ktoré je teraz urobené je hlúposť a poďme do varianty inej, aby som tu stavbu nepredražoval, toto sa nestalo. Toto si myslím, že z hľadiska odborného celé to zlyhalo tu.

Ing. Bulla: FP

To sa stalo, lebo o tom som hovoril, že to bol ten prvý projekt, ten veľmi drahý projekt, nazveme to, keď toto hovoríme, že je drahý projekt, tak predtým bol jeden veľmi drahý projekt a v tom veľmi drahom projekte sme práve robili to, čo si vravel teraz, znižovali sme a pokiaľ viem, tam sa cena znížila o pekných pár desiatok, možno aj stoviek tisíc, vďaka tomu, aj vďaka tomu, že sme sa zopár poslancov, doslova pár poslancov, 2 sme boli, o to zaujímali a trvali sme na tom, že ten Dom smútku nebude stať ani v Dubaji, ani nie je pri Buckinghamskom paláci ale bude v Trebišove, že tam netreba ultra najdrahšie materiály, ktoré v tom prvom, veľmi drahom projekte boli a z toho veľmi drahého projektu vďaka tomu stal iba drahý projekt a preto sa meškalo niekoľko mesiacov so začiatkom výstavby, takže robili sme aj toto.

MUDr. Halapin:

Dobry deň, dámy a páni, ďakujem za slovo. Neviem, ako trochu mi to pripadá trochu zvrátené, lebo máme program prejednavat' rozpočet a nie Dom smútku, tak mali sme kvôli nemu mimoriadne zastupiteľstvo a prejednavaný bod, ktorý schvaľuje použitie prostriedkov rezervného fondu. Ja neviem Ľubo, začal si s „vatou“, ja nerozširujem, že je to „vata“ názor, že Dom smútku je na naše pomery drahší, nie predražený, drahší, ako si môžeme dovoliť alebo koľko peňazí na to máme, môže mať každý vlastný názor. Tak, jak tu bolo povedané, v podstate hovoríme o tom istom ale stále budujem alebo prikrývam sa s takou perinou na akú mám. Tu nebolo nikdy povedané v žiadnom vystúpení o

tom, že to bola nejaká „vata“ alebo nejaké ulievanie peňazí. To, čo hovoria ľudia po meste, hovoria rôzne veci, tak sa pýtaj ľudí, čo chodia po meste alebo čo píšú po facebooku, ale myslím si, že z oficiálnych strán ani z mojich úst to nebolo. Môj názor je taký, ako som povedal aj na finančnej komisii, tento Dom smútku je drahý, nepredražený, drahý na to, koľko máme prostriedkov. Vychádzal som z toho, že pokiaľ chceme schváliť rozpočet a požadujeme niektoré veci alebo aj ty požaduješ napr. niektoré veci zmeny rozpočtu konkrétne, tak treba povedať aj z čoho. Povedal som, keby sme neminuli peniaze na Dom smútku, tak by bolo možno na iné. Je to vec názoru, samozrejme s tým nemusíš súhlasiť. Tá debata mi trochu zavádza, lebo prerokováme niečo úplne iné a neviem, či nesúhlasím s rozdelením rezervného fondu, lebo tá debata sa zvrhla úplne dakde inde, tak potom vyvolajme špeciálne zastupiteľstvo na ktorom nič nerozhodneme lebo všetko je schválené. Ja mám taký pocit z toho, čo počúvam, že každý máme pravdu a navzájom sa nepočúvame. Treba brať fakty, ako také, že keď staviam dom, tak si dávam taký materiál na aký mám a ktoré mi dovoľí môj rozpočet, ktorý mám. Keď tu dovoľil rozpočet, tak fajn, potom dobre ale dá sa to urobiť aj za lacnejšie peniaze a určite by ten Dom smútku nebol ani menej pekný, ani menej funkčný, ani by asi nepadol. Ja len chcem poprosiť pána primátora, aby tu diskusiu viedol tým smerom, že rokujeme o použití prostriedkov rezervného fondu, aby sme tu nediskutovali ďalšie 2 hodiny, že či tam majú byť také obklady alebo také kachličky. Samozrejme, bola to vízia vedenia mesta a schválilo sa to, prešlo to, je to schválené, nemáme o čom diskutovať, len otázka je, koľko to nás bude v konečnom dôsledku stať tento Dom smútku a hovorím, tu nikto z diskutujúcim som nezachytil, žeby povedal, že ten Dom smútku nebolo treba rekonštruovať ale nie prestávať. Takže, ja poprosím pána primátora, nech vedie tu debatu iným smerom, že diskutujeme o použití. Pokiaľ nechceme použiť tých 759 400 eur, čo sú zazmluvnené, tak neviem si predstaviť, čo by sme spravili. Tak diskutujme k tomu, či použijeme alebo ako použijeme rezervný fond a nie o tom, že či tam majú byť pekné obklady alebo nie, na to sú myslím nakoniec odborníci, teda odo mňa určite väčší a je to vec názoru. Takže poprosím, vráťme sa k meritu veci a diskutujme o použití rezervného fondu a nie o Dome smútku.

Ing. Kolesár:

Tak diskutujeme o použití rezervného fondu. Kým sa k tejto diskusii dostanem nedá mi, aby som nereagoval na pána Ing. Staša. Pán inžinier prosím, aby ste svoje vyjadrenia, že nejaké technické riešenie nezmysel, lebo vy ste mali iné a lepšie, nechali pre seba. Tak, ako vám môj poslanecký kolega, pán Halapin povedal, projekt je vysúťaženy, je zmluvne uzatvorený, či budú WC vpravo, či vľavo, či sa vám to páči alebo nepáči, to je vaša vec. Ten Dom smútku má svoj projekt a tak bude postavený, pretože tak bol vyprojektovaný a tak má stáť, sú naň rezervované prostriedky, neplačme nad tým, že sa prikrývame perinou, ktorú nemáme. Sú tam peniaze a ak vám sa nepáči, to je v poriadku, mne sa môžu nepáčiť iné veci, vám iné veci, kolegom iné veci, ale dôležité je, že odznelo tu dnes a to predpokladám i z vašich úst, keď som dobre počúval, že tam nie je žiadna predražená položka. Ak sú tam drahé položky, to sa vám môžu zdať drahé, ale stavíme Dom smútku v Trebišove a nie kdesi, nechcem žiadnu obec uraziť, tak prosím, tak sa na to pozerajme. Tiež by sme mohli hovoriť o tom, či v cigánskom tábore potrebujeme školu takú, aká je. Postavili sme ju, lebo taká bola vyprojektovaná a nikto to nerozporoval, bol projekt, dokončili sme ho, tak prosím aj vy dokončte projekt, ktorý je pripravený. A teraz k použitiu rezervného fondu. Pri predchádzajúcom bode rozpočtu 23. marca som upozorňoval, že predtým, než budú kapitálové prostriedky z rezervného fondu zapojené cez finančné operácie do rozpočtu, má byť schválené použitie prostriedkov rezervného fondu. Je tu navrhnuté použitie prostriedkov rezervného fondu, mám niekoľko pripomienok k tomuto použitiu. V prvom rade, aj vzhľadom na to, čo tu odznelo v tejto diskusii na to, že sa objavili nepredpokladané práce navrhujem, aby sme o sumu 20 040 eur zvýšili rozpočtovú časť na financovanie Domu smútku.

Ďalej je navrhované pri použití prostriedkov rezervného fondu uhradenie sumy 28 040 eur z rezervného fondu za parkovisko, ktoré síce je pri mestskom úrade, ale neslúži len mestskému úradu, slúži predovšetkým sídlisku SNP a to najmä v popoludňajších a večerných hodinách. Navrhujem, aby táto suma bola z použitia prostriedkov rezervného fondu vypustená a táto suma, aby bola nahradená sumou 8 000 eur na nasvietenie rímsko-katolíckeho kostola. Navrhoval som realizáciu tohto projektu, žiaľ nedostalo sa to do návrhu rozpočtu a v tejto súvislosti ešte trochu ma zaráža textácia pripraveného návrhu na uznesenie – použitie prostriedkov rezervného fondu podľa § 10 ods. 8, to

ustanovenie odkazuje na ústavný zákon o rozpočtovej zodpovednosti, neviem, či je adekvátne v tomto kontexte, preto nadväzne na ten môj návrh, ktorý som predložil, predkladám návrhovej komisii, poslanecký návrh na uznesenie a žiadam, aby po ukončení diskusie sa o tomto návrhu hlasovalo v intenciách zmien, ktoré som navrhol.

Ing. Feďák:

K rozdeleniu rezervného fondu, keď tomu dobre chápem, tak 28 tis. máme ubrať celkove za parkoviská, že nebude platené z rezervného fondu z toho 20 040 sa navýši Dom smútku a dajaké nepredvídané práce predpokladám a 8 tis. na nasvietenie kostola, tak tomu rozumiem zatiaľ, ale chcel by som potom z čoho máme zaplatiť parkoviská, že či bolo uvažované aj na tejto strane, že odkiaľ nábrať kapitálové prostriedky na zaplatenie parkoviská pri MsÚ, keď celková faktúra je 35 310 eur, ktorá de facto prešla splatnosť do roku 2015, na to nám budú chýbať finančné prostriedky, kapitálové.

Ing. Kolesár: FP

Tu sme v časti použitie prostriedkov rezervného fondu. Samozrejme, že táto mnou navrhovaná zmena má nadväznosť na rozpočet, má nadväznosť aj na iné body dnešného rokovania, takže nezabudol som na túto sumu a viem, že kde sa uberie, tak na druhej strane sa musí pridať a opačne. S touto otázkou sa vysporiadame v ďalších častiach nášho rokovania.

PhDr. Čižmár:

Končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh pána poslanca Ing. Kolesára na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie JUDr. Juliana Pašková v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

schvaľuje

použitie prostriedkov rezervného fondu na úhradu výdavkov realizovaných investičných akcií a to konkrétne:

<i>Dom smútku</i>	<i>779 440 EUR</i>
<i>Oplotenie pozemkov – JUH</i>	<i>12 000 EUR</i>
<i>Hrad Parič – RePar</i>	<i>120 240 EUR</i>
<i>Kamerový systém</i>	<i>6 000 EUR</i>
<i>Nasvietenie rímsko-katolíckeho kostola</i>	<i>8 000 EUR</i>

PhDr. Čižmár:

Ďakujem, prosím hlasujme.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 4)

za: 12, proti: 10, zdržalo sa: 1, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **48/2015**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

B o d č. 7.:

Použitie prostriedkov mestského fondu rozvoja bývania

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 5 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Spôsob tvorby a čerpania prostriedkov mestského fondu rozvoja bývania je upravené v zákone č. 182/1993 Z. z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov. Finančné prostriedky mestského fondu rozvoja bývania sú navrhnuté na použitie geometrického zamerania pozemkov pri výstavbe IBV Západ na výkup pozemkov a na projekt technickej vybavenosti pri uvedenej investičnej akcii.

Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Ing. Bulla:

Keďže v schvaľovacej časti tohto uznesenia sa hovorí o použití prostriedkov fondu rozvoja bývania na investičnú akciu IBV Západ, chcel by som sa spýtať opäť zodpovedných pracovníkov mestského úradu o ktorej lokalite IBV Západ sa bavíme alebo budeme sa rozprávať, v akom rozsahu s ohľadom na ďalšie veci, ktoré budeme schvaľovať.

Ing. Sabaková:

Pod pojmom IBV Západ máme na mysli v podstate IBV, ktorá bola schválená v rámci územného plánu mesta ešte v roku 2011 a je to vlastne pokračovanie IBV Klin, južným smerom. V podstate je tam viacej IBV navrhovaných tuná smerom na západ od zastavaného územia, ale pre nás logiku dáva to, že keď už niečo niekde bolo začaté, tak aby sme nenabehli do prostriedku to už bez ohľadu na to, že kto alebo ako s tým uvažuje ale logiku dáva nám jedno, aby sme prešli kontinuálne smerom južným pod IBV Klin tak, aby sme už ďalej teda aj vrátane technickej vybavenosti s tým, žeby sme naďalej nezaťažovali existujúce komunikácie v tejto časti ako mesta a v súlade s územným plánom by sme to chceli zrealizovať. Ten presný rozsah viete, akože momentálne sa bavíme o rozpočte, ako náhle budeme mať nejaké čísla, budeme vedieť si aj povedať, že zhruba aký rozsah my môžeme si dovoliť za tieto peniaze akože dať zamerať, lebo však dobre viete, že najprv musíme dať zamerať, potom musíme, teda získať vlastníkov, vykúpiť pozemky a tak môžeme pristúpiť k ďalšej fáze projekčnej podobne, ako to bolo v iných lokalitách mesta, či to bolo vojenské lúčky, či aj spomínaný Klin. Asi toľko.

Ing. Bulla:

V podstate by sa jednalo o majetkovoprávne vysporiadanie celej lokality, neviem v akom veľkom rozsahu o koľko hektárov by sa jednalo, celej lokality do posledného m² tak, aby mesto v podstate vykúpilo všetky pozemky na budúcu komunikáciu, aj budúce stavebné pozemky. Dobré tomu rozumiem? Hovoríme o tzv. developerskom spôsobe, proste skúpi sa všetko do posledného m² a tým kupujúcim bude mesto.

Ing. Sabaková:

Takto by som to chcela povedať. Nemôžem povedať, či sa skúpi všetko do posledného m², hovorím, záleží to od finančných prostriedkov. Vieme dobre, že aj vyhotovenie geometrického plánu, ako prvopočiatok vôbec, aby sme niečo rozbehli, niečo stojí a na druhej strane, aby tá investícia potom mala nejakú hlavu a päť. Myslím nato to, že keď vybudujeme nejaké inžinierske siete, aby sme k nim mali dostatočný počet pozemkov, aby sa nám určitým spôsobom tá vyťaženosť, lebo pri ŠFRB napr. sú tie vyťaženosť počítané, aby sa nám to vrátilo. Nie sme tak ďaleko pán inžinier, aby som takto konkrétne vedela odpovedať. Viem odpovedať na tu otázku, že sa jedna o pokračovanie z južnej strany výkupu pozemkov pre ďalšiu IBV a technickú vybavenosť.

Ing. Bulla:

Nejde mi teraz o sumu, ide mi o to, aby som počul to, že jednoducho cieľom mesta bude vykúpiť všetky pozemky, nielen pozemky pod komunikácie, všetky pozemky aj pod budúce stavebné pozemky. Nie v tomto roku, ani v budúcom, o 2, o 3 roky, o 10 rokov, podľa mňa hovoríme o 10-tkách

rokov, ak by sa toto malo podariť lebo nejaké skúsenosti s tým v meste sú, mesto toto nikdy vo vlastnej réžii nerobilo. Mesto, keď malo svoje vlastné stavebné pozemky, tak robilo v rámci intravilánu, jediným pokusom aj to dosť diskutabilným bolo skupovanie pozemkov pod rozšírenie cintorína 2007, 2008, 2009, 2010, ktoré nebolo možné ukončiť, podarilo sa to nakoniec, vieme, aké s tým boli problémy. Mám pre vás iný návrh ak dovoľíte, trošku to bude možno trvať, ale mám pre vás iný návrh. Dnes existuje moderný, efektívny, elegantný, rýchly a lacnejší spôsob ako vysporiadať územie určené územným plánom, lebo hovoríme stále o území určeným územným plánom na IBV, volá sa to jednoduché pozemkové úpravy. Tu sedí predkladateľ zákona, ktorý o tom niečo vie. Mám s tým viac ako 10-ročné skúsenosti s veľkými pozemkovými úpravami a jednoduché pozemkové úpravy sú od minulého roku platí novela zákona, ktorý práve zjednodušuje, urýchľuje postup jednoduchých pozemkových úprav. V zásade trvajú tie, čo sú na Slovensku rozpracované alebo ukončované, trvajú 1,5 až 2 roky. Princípom alebo hlavnou fintoou v týchto jednoduchých pozemkových úpravách je to, že mesto nemusí skúpiť všetky pozemky v danej lokalite a tým pádom dosiahnuť v podstate 100 % súhlas každého vlastníka, každého posledného m², čo by bolo týmto klasickým geometrickým developerským spôsobom, ale mesto v priebehu konania pozemkových úprav, jednoduchých pozemkových úprav alebo pred ním postupne skúpi toľko pozemkov, aby malo v budúcnosti pod budúce komunikácie. Územným plánom máme vyčlenené plochy pod budúce komunikácie potrebnú tretiu súbežnú komunikáciu s mestom Sever-Juh, Stavebná ulica, Družstevná ulica, sú tam plochy určené na budúce námestie, na nejaké ďalšie okružné komunikácie. V zásade celá tá lokalita, ktorá je určená územným plánom na budúcu výstavbu má vyše 100 ha. Južne od nemocnice, tam je komplexná bytová výstavba, tam je viac podlažná výstavba. Keď hovoríme o tej lokalite od nemocnice smerom na sever, tam je zhruba 60 ha pozemkov, hovorím až o ploche po obchvat, až po obchvat mesta. Poďme začať robiť niečo perspektívne, dlhodobejšie, komplexnejšie tak, aby sme o 2, o 3, o 4, o 5 rokov mohli pripraviť podmienky pre budúcu výstavbu ciest, inžinierskych sietí. Nesnažme sa ako mesto kupovať posledný štvorak od poslednej babky žijúcej na Novom Zélande lebo sa to nikdy nepodarí. Jednoduché pozemkové úpravy, ak bude mať mesto záujem, ja vám o tom prednášku urobím, viem o tom dosť. Nebudem tu teraz hovoriť o celom procesnom postupe, áno, tu prednášku urobím zadarmo. Nebudem tu hovoriť o procesnom postupe, je tam toho viac, ale treba to rozhodnutie prijať. Ak si hľadáte v googli jednoduché pozemkové úpravy, tak vám vybehnú malé obce, ktoré si takto riešia rozšírenie intravilánu a riešia to úspešne. Spolupráca obce a pozemkového fondu, vlastníkov, združení a ostatných štátnych organizácií vedie k úspechu. Boli ukončené, viem o tom, videl som to, funguje to. Okrem toho sa tieto jednoduché pozemkové úpravy používajú aj na, poľnohospodári to používajú, farmári to používajú na scelenie pozemkov, ktoré si skúpili alebo to používajú investori na majetkovoprávne vysporiadanie plôch určených na budúcu investičnú výstavbu, ale pre nás je zaujímavá práve táto lokalita a práve toto je cesta ako v dohľadnom čase, hovorme o dohľadnom čase, nehovoríme o tomto roku, toto územie riešiť ako celok komplexne, perspektívne, dlhodobo, nie pre dnes, zajtra.

JUDr. Pašková:

Ja by som len chcela k tomu dodať toľko, že už je niekoľko organizácii v Trebišove, ktorí toto robia, takže by sa mesto malo, a skupujú pozemky, pretože vedia, že na tom poriadne zarobia. To znamená, mesto by sa malo veľmi poponáhľať a odkupovať tieto pozemky od kade-koho, lebo to pozemky nemusia byť len v danej lokalite. Už aj obce v Trebišovskom okrese to robia, pretože ja pomáham niekoľkým obciam, pretože si chcú vysporiadať svoje cesty, svoje chodníky, svoje pozemky pod školami a pod ostatnými stavbami, kostolmi a pod všetkým, tak si robia tie, odkupujú pozemky a v rámci tých jednotlivých pozemkových úprav si to chcú vysporiadať. Takže, veľmi odporúčam mestu, aby sa týmto zapodievalo čím skorej, aby nestalo sa to, že neostane žiadny pozemok. Ďakujem.

Ing. Puci: FP

Ja k obidvom predrečníkom, neviem, či dnes je ten priestor, aby sme začali riešiť jednoduché pozemkové úpravy. Nie je to zlý nápad, môžeme o tom diskutovať inakšie dosť dlho, Ľubo a vieš o čom hovorím lebo to nie je až také jednoduché jak to zo samotného názvu vyplýva a opýtam sa, prečo nikto s takým návrhom nikto nevyšiel napr. na komisii výstavby alebo treba povedať, že keď bude najbližšia komisia výstavby veľmi rád prídem, keď budem v Trebišove, môžeme debatovať aj

o jednoduchých pozemkových úpravách. Ono to nie je až také jednoduché jak si spomínal, je to jedna z možných variant, ako by sa to dalo riešiť, len treba rozdebatovať celý postup, celý princíp a treba zvážiť aj pre aj proti, ktoré tieto jednoduché pozemkové úpravy so sebou prinášajú. Poďme sa o tom baviť kľudne ďalej, myslím si, že skôr to bude na tej komisii, kde bude tých zúčastnených viacej zaujímať a uvidíme jak dopadne diskusia a jak sa mesto rozhodne ako s tým ďalej.

Ing. Bulla:

Je mi to jasné, nechcel som do detailov zachádzať. Je jasné, že tam treba urobiť prípravne konanie, treba zistiť prieskum, záujem atď., ale práve to je tá etapa, ktorá by sa mohla začať robiť tohto roku, aby budúci rok mohli byť tie JPÚ zadané, začaté. Preto si myslím, ja som rád, že tam tie peniaze na výkup pozemkov sa dostali lebo na minulom zastupiteľstve som to sám hovoril, pretože k otázke bývania sa nikto v prvom návrhu rozpočtu nevenoval, som rád, že tam tie peniaze sú. *Mám pripravený návrh na uznesenie v ktorom bude riešená celková suma na tento výkup pozemkov a plus tam bude druhým bodom to parkovisko, ktoré sme prerokovávali v predchádzajúcom bode programu. Takže dávam návrhovej komisii návrh na uznesenie. Schvaľovacia časť má dve časti, v prvej časti IBV Západ suma 31 960 eur, v druhej časti parkovisko pri MsÚ 28 040 eur, to je tá suma, ktorú sme preložili z predchádzajúceho bodu.* Ešte ak môžem chvíľku, doplním informáciu k tomu výkupu, aby sme sa dobre rozumeli. Mesto by vykúpilo iba pozemky pod budúce cesty, pod budúce tzv. spoločné zariadenia a opatrenia, ktoré budú aj po pozemkových úpravách majetkom mesta. Všetky ostatné plochy vnútri týchto komunikácií, tie budúce plochy stavebných pozemkov tie, tam by boli naprojektované scelené pozemky vlastníkov, ktorí aj dnes v tejto lokalite pozemky vlastní. Takto by sa docielilo upratanie, učesanie, pozametanie toho územia a to územie by bolo oveľa lepšie pripravené na ďalšiu prípravu stavebných pozemkov, ale nie mestom, ale tými developermi, ktorí by mali o to záujem a postupne by takéto lokality vykrývali a pripravovali stavebné pozemky vo vlastnej réžii. Mesto nie je developer, developerské časy mesta skončili predajom posledného pozemku pri zimnom štadióne. Dobrý stavebný, akýkoľvek stavebný pozemok v intraviláne mesta v ucelenej lokalite mesto nemá. Ďakujem.

Ing. Puci: FP

So samotným znením toho uznesenia jak bolo navrhované použitie finančných prostriedkov mestského fondu rozvoja bývania na investičnú akciu IBV Západ s tým problémom nie je, to môže ostať lebo vieme si to potom rozdiskutovať, že v rámci toho môže ísť aj o tie jednoduché pozemkové úpravy alebo samotný výkup alebo už jak sa tie peniaze rozdelia, tam problém nevidím.

Ing. Bulla:

Nevidím v tom žiadny problém, navrhujem práve preto, aby sa ten výkup začal robiť za tie znížené peniaze, ktoré sú tu navrhnuté. Po pol roku v jeseni, v septembri, v októbri sa stretneme na komisii výstavby, vyhodnotíme, aký bol úspech, aké sú ceny, koľko ľudí za tie pozemky pýtajú a koľko sa za tie peniaze podarilo skúpiť. Bude to v m² veľmi mále číslo, v cene za m² veľmi vysoké číslo a práve preto sa snažím vyhnúť tej lokalite konkrétnej, danej niekoľko hektárovej lokalite, lebo keď sa po meste rozšíri, že južne od IBV Klin budú nové stavebné pozemky, tak tí ľudia tam budú pýtať 30, 35 eur/m² ornej pôdy a takto by sa dalo tomu predísť, keby sa to riešilo v celom území 60 ha až po obchvat mesta. To už je na debatu na komisii výstavby. Ja hovorím, že jednoduché pozemkové už treba začať teraz. *Minutie alebo využitie týchto peňazí, ktoré teraz budeme schvaľovať navrhujem vyhodnotiť o pol roka niekedy v jeseni na komisii výstavby a potom sa ďalej rozhodneme.* Môžeme sa k tomu stretnúť, môžeme sa o tom rozprávať. Ďakujem.

PhDr. Čižmár:

Končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla pozmeňujúci návrh pána poslanca (Ing. Bullu) na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie JUDr. Juliana Pašková v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

schvaľuje

použitie prostriedkov mestského fondu rozvoja bývania na investičné akcie:

- | | |
|-----------------------|------------|
| 1. IBV Západ vo výške | 31 960 EUR |
| 2. Parkovisko pri MsÚ | 28 040 EUR |

PhDr. Čižmár:

Ďakujem, prosím hlasujme.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 5)

za: 15, proti: 5, zdržalo sa: 4, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **49/2015**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

B o d č. 8.:

Všeobecne záväzné nariadenie Mesta Trebišov o určení výšky dotácie na prevádzku a mzdy na dieťa a žiaka škôl a školských zariadení na rok 2015

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 6 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

V zmysle zákona č. 596/2003 určuje obec VZN výšku finančných prostriedkov určených na mzdy a prevádzku na žiaka základnej umeleckej školy, dieťa materskej školy, školského klubu detí pri základnej škole, zariadenia školského stravovania a centra voľného času na príslušný kalendárny rok. Mesto je povinné oznámiť školám a školským zariadeniam výšku finančných prostriedkov pridelených na mzdy a prevádzku na kalendárny rok 2015 najneskôr do 30. apríla príslušného roka.

Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Ing. Gore:

Základnej škole Sever, na ulici Pribinovej, snád' sa zhodneme v tom, že táto škola potrebuje a naďalej bude potrebovať podporu, pozornosť a solidaritu, preto je dobre, že jej neodoberieme 30 tis. eur tak, ako to bolo v návrhu predloženom 31.3.2015 a zostanú tieto prostriedky v okruhu financovania aspoň na úrovni roku 2014. Navyiac by som chcel požiadať vedenie mesta, aby sa tejto škole pomohlo aj pri rozdeľovaní finančných rezerv z prenesených kompetencií. Základnej škole Gorkého, tam bola moja predstava taká, že zriaďovatelia, teda mesto a cirkev budú rokovať o prijateľných riešeniach a zhode a postupnými, nejakým prirodzeným spôsobom bude dosiahnutá sadzba na jedného žiaka a bude to takým spôsobom upravená. Mesto predložilo na moje prekvapenie extrémne riešenie, keď z pôvodnej štedrej sadzby 549 eur kleslo na sadzbu 373 eur a pri druhom druhu školského zariadenia 157 eur na 97 eur. Preto som na finančnej komisii predložil sadzby, ktoré sú na úrovni priemernej výšky, výšky

dotácie v školských zariadeniach v pôsobnosti mesta Trebišov. Zároveň som navrhol použiť túto sadzby aj pri zariadeniach školy I. Krasku, čím by sa dosiahlo nejaké zjednotenie sadzieb a rovnaká východisková pozícia v školských zariadeniach už tohto roku a mohli by sme to riešiť budúci rok jednotne.

Ing. Kolesár:

V súvislosti so zmenou sadzieb dotácie už v spomínaných zariadeniach Cirkevnej základnej škole sv. Juraja a ZŠ I. Krasku, naozaj nerozumiem prečo bolo navrhnuté riešenie, ktoré bolo pôvodne zverejnené, ako návrh všeobecne záväzného nariadenia, kde sa išlo na absolútne minima a bol som nemilo prekvapený aj ja, keď sa mi dostala do uší informácia, že je to preto, lebo Gore a oranžoví si to tak predstavujú. No tak, takúto psiú hlavu si my nasadzovať nedáme a je treba jasne povedať, že nikdy nebolo našim záujmom ubrať tak rázne cirkevnej základnej škole, ale je pravdou, že sme upozorňovali, že tam je priestor a že existovali dohody, kedy nový zriaďovateľ si je vedomý, že postupne pomoc od mesta bude až na základnej úrovni. Preto naozaj, asi je dobre, že tá finančná komisia, ktorá naposledy sa uskutočnila a zasadla a že sa dostali sadzby z Cirkevnej základnej školy v školskom klube na úroveň priemeru mestských základných škôl. Nikto ale nevysvetlil, prečo pri takom škrtaní ostala taká štedrá sadzba, teda pôvodne ostala taká štedrá sadzba 615 eur pre ZŠ I. Krasku. Keď by sme sa nevenovali tejto problematike, tak v pohode by táto položka unikla pravdepodobne pozornosti všetkých a to je treba jedným dychom povedať, že ak priemer, tak pre všetkých a preto som rád, že do návrhu, ktorý sme dostali na toto rokovanie sa už dostali takéto priemerne vyrovnané sadzby, pretože podľa prepočtov, ktoré sme získali aj z finančného oddelenia, úspora peňazí na I. Krasku týmto znížením sadzby vykryje potrebu navýšenia oproti pôvodnému minimalistickému návrhu na Cirkevnej základnej škole sv. Juraja a to nielen v školskom klube detí ale aj v školskej jedálni a v materiáli, ktorý máme ako návrh VZN naďalej figuruje v školskej jedálni suma 97,72 eur, *preto predkladám pozmeňujúci návrh k tomuto materiálu v znení: v prílohe VZN č. 2 v položke Školská jedáleň pri Cirkevnej základnej škole sv. Juraja, Gorkého 55 sa suma 97,72 mení na sumu 111,03.* To je všetko. Žiadam samozrejme, aby o tomto pozmeňujúcom návrhu sme hlasovali hneď po jeho predložení.

PhDr. Čižmár:

Žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

Ing. Kolesár:

Pán primátor, predložil som pozmeňujúci návrh, prosím, aby sme o ňom hlasovali.

Návrhová komisia nepredkladá pozmeňujúce návrhy, predkladá návrhy na uznesenie. Podľa rokovacieho poriadku pozmeňujúci návrh predkladá poslanec. Prosím dajte hlasovať.

PhDr. Čižmár:

Žiadam vás, aby ste ešte raz zopakovali tie čísla.

Ing. Kolesár:

Opakujem svoj pozmeňujúci návrh. *V návrhu VZN, v prílohe VZN č. 2 v položke Školská jedáleň pri Cirkevnej základnej škole sv. Juraja, Gorkého 55 sa suma 97,72 mení na sumu 111,03.*

PhDr. Čižmár:

Ďakujem, prosím hlasujme.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 6)

za: 13, proti: 9, zdržalo sa: 2, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený pozmeňujúci návrh bol schválený

Mgr. Mokáňová:

Dobrý deň prajem všetkým. Mňa veľmi prekvapuje, ako sa zmenila retorika poslancov TREBIŠOV NAHLAS oproti prvému riadnemu zastupiteľstvu. Tam sme sa tiež rozprávali o Všeobecne záväznom nariadení Mesta Trebišov o určení výšky dotácie na prevádzku a mzdy na dieťa a žiaka škôl a školských zariadení v meste Trebišov a vtedy ste mali výhrady voči tomu, prečo má Gorkého škola, tak veľa peňazí, žiadali ste, aby sa Gorkého škole ubralo. Nenamietali ste, že I. Krasku má veľa peňazí alebo málo, alebo žeby vás trápila iná škola. Pripravil sa návrh nového VZN, kde sme rešpektovali vaše pripomienky, že treba znížiť dotáciu na žiaka na cirkevnej základnej škole sv. Juraja, pretože patrí pod iného zriaďovateľa. Na finančnej komisii už tento návrh nebol dobrý, ktorý sme pripravili lebo odrazu cirkevnej škole tie peniaze chýbajú, ale my sme to vedeli už vtedy, že chýbajú, tak nerozumiem teraz vašim pripomienkam. Zdalo sa veľa aj na školskú jedáleň na cirkevnej škole sv. Juraja a teraz tam nadhodíme ešte väčšiu sumu na 111,03 ale zatiaľ neviem, či som niečo prepočula odkiaľ, ktorej škole treba ubrať?

... diskutujúci mimo mikrofón

Mgr. Mokáňová:

Ale o tom sme nehovorili, že akú sumu bude mať I. Krasku a ja sa nezastávam ZŠ I. Krasku a už vôbec nič nemám proti cirkevnej základnej škole, lebo tam chodia naše deti do tej školy, čiže mesto musí mať spoluúčasť na tom financovaní a na tom by sa mal podieľať aj zriaďovateľ. Ale ja sa pýtam, pri ZŠ I. Krasku, boli zriadené 4 oddelenia školského klubu, takže o tom rozhodol sám pán riaditeľ? Pokiaľ viem, nie. Tie 4 oddelenia školského klubu, tie schválil zriaďovateľ. Pán riaditeľ má problém už teraz na školskom klube, pretože dúfam, že dobre poviem číslo 15 200 eur, to sú náklady na jednu pani vychovávateľku, riešenie prepustiť, lebo pán riaditeľ nemá, on síce má dosť peňazí, čo sa týka prenesených kompetencií, ale on veľmi dobre vie, že z prenesených kompetencií nemôže financovať školský klub. Hovoríme ubrať výdajni, keď som tomu dosť dobre rozumela na Medickej, ktorá slúži vlastne pre deti zo ZŠ I. Krasku, ale aj toto veľmi dobre viete, chcete navýšiť peniaze alebo dať viac ZŠ Pribinova, ale pokiaľ ja dobre viem tieto peniaze akože sú pre výdajňu jedál na ZŠ Pribinova na Medickej, veď to sú peniaze, ktoré idú vlastne v podstate na ZŠ Pribinova. Financuje sa z toho preprava tej stravy, príprava tej stravy, takže ja teraz neviem o čom hovoríme. ZŠ I. Krasku ešte navyše je oproti všetkým ostatným školám a školským klubom v Trebišove v tej nevýhode, že tam sú všetky deti v hmotnej núdzi. Keď sme schválili, keď zriaďovateľ schválil 4 oddelenia školského klubu, tak si bol vedomý aj toho, že tam nie je možné počítať s tým, že rodič bude prispievať nejakou čiastkou na tú činnosť školského klubu, že sa bude podieľať 5 € tak, ako to robia ostatní rodičia, ktorí nie sú v hmotnej núdzi a nechať to na pána riaditeľa, že nech si to pán riaditeľ rieši. No prepustiť teraz minimálne 1 osobu, to ďalšie netušim ako bude ďalej. Tak si myslím, že si protirečíte a nie v jenom, vo viacerých veciach.

Ing. Kolesár: FP

Život je plný prekvapení, takže na to si musíme zvykať, ale opätovne pripomínam, že návrh, ktorý máme predložený tu, zohľadňuje už pôvodné návrhy a to zo 615 na škole I. Krasku na 424,50 v školskom klube. Zohľadňuje z pôvodných 373,64 na 424,55 na školskom klube detí, veď takto je už navrhnutý tento materiál. Na predchádzajúcom zasadnutí sme kritizovali sumu 157,19 pre školskú jedáleň pri cirkevnej škole sv. Juraja. Táto suma bola v tomto pôvodnom návrhu a teraz je tu takisto znížená na 97,72. *Ja navrhujem, aby aj táto suma išla na priemer 111,03, čo je priemer všetkých mestských škôl a opätovne tvrdím, je to komplikovaný prepočet, to dobre viete pani zástupkyňa, že úspora na škole I. Krasku pokryje nárast potrebný na cirkevnej základnej škole sv. Juraja.* Koniec koncov hlasovali sme o tom a považujem túto záležitosť poslancami za odobrenú. Rezervy, ktoré tvorí zriaďovateľ sú podľa prepočtov, ktoré boli poskytnuté finančnej komisii dostatočné na to, aby tento úkon bol realizovateľný bez potreby zmeny rozpočtu, resp. položky na školstvo, na originálne kompetencie v samotnom rozpočte. Tento môj návrh sa žiadnym spôsobom nedotýka samotného rozpočtu. To je všetko.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Chcem požiadať ešte vedúcu oddelenia školstva pani Gajdošovú, boli otázku k návrhu VZN o dotáciách predjednané s riaditeľmi škôl alebo to bolo čiste len stanovisko mesta? Pretože vyznelo to tak, ako keby mesto určovalo komu, ako. Predpokladám, že všetky tieto podklady boli prejednané s jednotlivými riaditeľmi zariadení.

Mgr. Gajdošová:

Ano, mali sme riaditeľskú poradu, všetci riaditelia súhlasili najmä s tvorbou rezervy, pretože boli aj k tomu výhrady a prejednali sme aj všetky položky, ktoré sa týkajú školských klubov aj v školských jedálni, čiže všetkých originálnych kompetencií.

PhDr. Čižmár:

Ak tomu dobre rozumiem návrh, ktorý zvýšil a je zahrnutý v tom pôvodnom znení vo VZN je návrh, ktorý odsúhlasili všetci riaditelia škôl zúčastnených na tejto porade?

Mgr. Gajdošová:

Ano, odsúhlasili.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem.

Končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie aj s doplnkom v zmysle pozmeňujúcich návrhov.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie JUDr. Juliana Pašková v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

s účinnosťou od 13.5.2015

schvaľuje

Všeobecne záväzné nariadenie Mesta Trebišov o určení výšky dotácie na prevádzku a mzdy na dieťa a žiaka škôl a školských zariadení na rok 2015 v znení pozmeňovacieho návrhu uvedeného v prílohe tohto uznesenia.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem, prosím hlasujme.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 7)

za: 13, proti: 10, zdržalo sa: 1, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh bol prijatý

B o d č. 8a.:

Programový rozpočet Mesta Trebišov na rok 2015 s výhľadom na roky 2016-2017

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 7 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Návrh rozpočtu mesta na rok 2015 bol na základe uznesenia č. 42/2015 1. riadneho zastupiteľstva zo dňa 23. marca 2015 upravený zapracovaním zmien, ktoré vyplynuli z návrhov prednesených na uvedenom zasadnutí, ako aj na pracovnom stretnutí členov finančnej komisie s prednostom mestského úradu a zástupcami finančného oddelenia následne na zasadnutí finančnej komisie. Prv, než otvorím diskusiu, prenechávam slovo vedúcemu finančného oddelenia Ing. Františkovi Fedákovi, aby ako spracovávateľ materiálu ho bližšie predstavil. Pripomínam, že schválenie, resp. neschválenie tohto dokumentu. Má vplyv aj na prijaté uznesenie o poskytnutých dotáciách, ktoré sme riešili na poslednom zastupiteľstve.

Ing. Fedák:

Čo sa týka upraveného návrhu rozpočtu, tento bol zverejnený na webovej stránke 10.4., čiže bol zverejnený zákonom stanovenej lehote, minimálne 15 dní pred rokovaním mestského zastupiteľstva.

PhDr. Čižmár:

Ospravedlňujem sa, vstupujem do toho, urobil som chybu, beriem späť, pri schvaľovaní VZN bola potrebná na schválenie 3/5 väčšina poslancov, takže týmto opravujem, beriem späť a z tohto dôvodu, že zaň nehlasovala 3/5 väčšina poslancov, uvedený návrh na VZN nebol schválený.

Ing. Fedák:

Ako som už povedal, návrh upraveného rozpočtu bol zverejnený na webovej stránke v zákonom stanovenej lehote. V úvode by som sa chcel ospravedlniť, že s technickou chybou, technickým nedopatrením došlo k jednej chybe a to na funkčnej klasifikácii 08.1.0., kde zostala pôvodná suma vo výške 150 000 €. Chcem podotknúť, že členovia finančnej komisie dostali 2.4. na rokovanie finančnej komisii materiály v ktorých bola správna suma a je pripravený pozmeňovací návrh, aby sa táto suma upravila na správnu mieru. Vo výdavkovej časti rozpočtu podrobnejšie vysvetlím ohľadom tejto sumy. Čo sa týka príjmovej časti rozpočtu upriamim svoju pozornosť na zmeny, ktoré nastali oproti rozpočtu pôvodnému, ktorý sa prerokovával na predchádzajúcom zastupiteľstve. Upriamim pozornosť na exelácku tabuľku, kde je rozpočet na rok 2015 – príjmová časť. Došlo k zmene na položke 231 Príjem z predaja kapitálových aktív a to z toho dôvodu, že bolo schválené uznesenie, kde sa zrušil predaj bývalej pošty. Pôvodná suma sa znížila o 86 000 €. Ďalej v príjmovej časti rozpočtu došlo k zmene na 312012 Spoločný stavebný úrad, dotácia. Zvýšila sa dotácia a to z toho dôvodu, že pri pôvodnej sume bolo narozpočtované iba dotácia pre Mesto Trebišov, ale keďže Mesto Trebišov plní funkciu spoločného stavebného úradu aj pre ostatné obce, tak sme navýšili tú dotáciu o prostriedky, ktoré nám obce zaplatia za uvedenú činnosť. Tak isto došlo k zmene na základe požiadavky poslancov na položke 322002 Kanalizácia Milhostov a to tým, že sme zapracovali do rozpočtu aj refundáciu vo výške 123 260 €, to je refundácia z poslednej platby pri kanalizácii, pri investičnej akcii – Kanalizácia Milhostov. Na položke 454 teraz dôjde k zmene na základe schváleného uznesenia o rozdelení fondu rezerv, čiže tá suma 925 680 bude ponížená o 28 040 €. Tak toto je príjmová časť, to sú zmeny, ktoré nastali v príjmovej časti. Vo výdavkovej časti došlo k zmene na funkčnej klasifikácii 01.1.1 Výkonné a zákonodarne orgány, čiže na správy mesta, kde sme znížili výdavky z pôvodných 1 769 tis. na 1 709 tis., zhruba o 60 000 €. Takisto vo výdavkovej časti ale kapitálových výdavkoch sme narozpočtovali 8 000 € na geografický informačný systém s tým, že bola na finančnej komisii požiadavka, že keby išiel projekt Elektronizácia mesta, tak tieto prostriedky by sa so súhlasom zastupiteľstva použili na niečo iné, nakoľko na kapitálové výdavky je potreba schváliť v mestskom zastupiteľstve. V súvislosti s príjmom stavebného úradu sa navýšili aj dotácie vo výdavkovej časti 41 110 €. Na funkčnej klasifikácii 01.8.0 Transfery všeobecnej povahy, čiže transfer pre technické služby, tu jak som povedal už na začiatku nastala tá chyba, že je tam pôvodná suma 1000 €, upravená suma je 1 tis. eur, milión eur, je tam suma 1 010 tis. eur a to má naväznosť na sumu, ktorá je na položke 08.1.0 Rekreačné

a športové služby. Keď sa k nej dostaneme, tak vysvetlím, prečo sa dostali 10 tis. navýšenie transferu pre technické služby. Čo sa týka na položke 04.5.1 sme znížili kapitálové výdavky na rekonštrukcii, komunikácii z pôvodných 25,93 na 14,87. Takisto na 04.5.1 na parkovacie miesta, čiže to parkovisko za mestským úradom, narozpočtovali sme tam sumu 35 310, faktúra, ktorá bola splatná 15. januára. Zvislé dopravné značky, zostali 7 000 € z pôvodných 15 000, 8 000 sa použilo na ten geografický informačný systém. Po prehodnotení situácie, pri odvodnení Paričov sme upravili sumu z pôvodných 40 000 na 30 000 €, ďalšia zmena. Čo sa týka technického vybavenia IBV západ, tak tam nastane zmena na základe odsúhlaseného rozdelenia fondu s tým, že použijú sa prostriedky 28 000 na parkoviska, čiže to bude ako infraštruktúra, predpokladám a 31 960 sa použije na IBV na základe schváleného uznesenia fondu bytovej výstavby. Na funkčnej klasifikácii 06.2.0 mestské hospodárske stredisko a mestské aktivačné stredisko po prehodnotení sme znížili o výdavky o 10 000 aj na mestské hospodárske aj mestské aktivačné stredisko. Dostávame sa k 08.1.0, kde suma bola, pôvodná suma 150 000, upravená suma je 126 000. Znížená suma o 24 000 sa použijú prostriedky 10 000 na zvýšenie transferu pre technické služby a 14 000 na opravu hokejbalového ihriska. Pôvodné rozdelenie tých 150 000 potom je nasledovne: 102 000 zostáva na tzv. veľké športy, tam je futbal, hádzaná a hokejbal, 14 000 sa použije na opravu hokejbalového ihriska a to z toho dôvodu, že hokejbalisti momentálne majú ihrisko vo veľmi zlom stave, na tréning ešte jak-tak lebo nemajú iné, ale extraligové zápasy hrajú na cudzom ihrisku a to v Kežmarku, zbytok 24 000 zostáva na iné športové aktivity, resp. na iné menšie športy na základe žiadosti v priebehu roka. Na položke 09.1.2.1, ale mám dojem, že aj teraz sa to asi mení lebo tam je škola, ZŠ sv. Juraja, ale to pardon, uznesenie neprešlo, takže tým pádom tam zostane suma 68 910, lebo uznesenie 3/5 väčšinou neprešlo. Toto sú všetky zmeny, ktoré nastali vo výdavkovej časti. Rozpočet bol pôvodne 42 640, ako prebytkový ale tým, že dôjde k zmene rezervného fondu, ten prebytok rozpočtu bude vyšší o tu sumu, ktorá sa nepoužije z rezervného fondu alebo ďalšia varianta je, že nezakomponovať do príjmu celé použitie rezervného fondu a tým pádom prebytok zostane taký istý, nebude treba použiť celý rezervný fond s ponížením o 28 000 €. Takže, toto sú zmeny, ktoré nastali oproti pôvodnému návrhu rozpočtu.

PhDr. Čižmár:

Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Mgr. Mokáňová:

Mám 2 pozmeňujúce návrh týkajúce sa rozpočtu. Prvý pozmeňujúci návrh, tiež žiadam, aby sa hlasovalo hneď po ich prednesení, osobitne o prvom a druhom. Takže prvý pozmeňujúci návrh, navrhujeme znížiť pôvodnú sumu 150 000 € na funkčnej klasifikácii 08.1.0 v rozpočte, ktorý je predložený, je to funkčná klasifikácia – Rekreačné a športové služby o 24 000 € a následne zvýšiť o 10 000 € transfer na Technické služby mesta Trebišov na funkčnej klasifikácii 01.8.0 – Transfery všeobecnej povahy a 14 000 € použitie na novú aktivitu a to opravu hokejbalového ihriska na funkčnej klasifikácii 08.1.0 – Rekreačné a športové služby. To je môj prvý návrh, v podstate, ak ste počúvali Ing. Feďáka, hovoril o tom. 10 000 € pre technické služby navrhujeme použiť ako účelový transfer na opravu rolby na zimnom štadióne, aby bola zabezpečená údržba ľadu. Prečo takéto riešenie, technické služby nedisponujú v roku 2015 dostatkom vlastných finančných prostriedkov na lízingovú splátku, v prípade kúpy novej rolby jej cena by bola cca 120, 130 000, určite sú aj iné možné ceny, ale myslím si keď hovoríme o splátke 30 000 €, tak hovoríme o takejto cene rolby. Prečo technické služby nemajú dostatok finančných prostriedkov, aj z toho dôvodu, že už splácajú lízing vo výške 81 025,68 € za nákup techniky v predchádzajúcom období. Ďalšie finančné prostriedky vo výške 14 000 € tak, ako hovoril pán Ing. Feďák by sa použili na opravu hokejbalového ihriska na základe žiadosti klubu hokejbalového. Túto žiadosť pán prezident klubu predkladal ešte bývalému vedeniu mesta, podľa našich informácií ešte pred 2 rokmi. Hokejbalisti zatiaľ trénujú na ihrisku, aké majú, pretože iné možnosti nie sú v meste. Je to klub úspešný a vzhľadom na to, aké úspechy dosahujú naši hokejbalisti je smutné, že musia hrať svoje domáce zápasy na cudzom ihrisku v Kežmarku. Takže tento pozmeňujúci návrh je určitým ústretovým krokom a nejakým kompromisom vo vzťahu k požiadavkám poslancov novej rolby a vo vzťahu k požiadavke prezidenta hokejbalového klubu na opravu ihriska. Takže, toto je jeden pozmeňujúci návrh.

PhDr. Čižmár:

Je tu pozmeňujúci návrh pani poslankyne Mokáňovej, nech sa páči hlasujme.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 8)

za: 11, proti: 13, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený pozmeňujúci návrh č. 1 nebol schválený

Mgr. Mokáňová:

Druhý pozmeňujúci návrh. Navrhujem upraviť transfer pre Cirkevnú základnú školu sv. Juraja v Trebišove na funkčnej klasifikácii 09.1.2.1 – Primárne vzdelávanie s bežnou starostlivosťou na sumu 68 910 €. Tento pozmeňujúci návrh predkladám aj vzhľadom k tomu, že predložené zmeny vo všeobecne záväznom nariadení neboli schválené a teda rozpravame alebo zatiaľ nemáme dôvod uvádzať inú sumu v rozpočte. Takže pre cirkevnú základnú školu 68 910 € a je to v zmysle predloženého všeobecne záväzného nariadenia.

PhDr. Čižmár:

Prosím hlasujme za pozmeňujúci návrh č. 2

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 9)

za: 11, proti: 13, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený pozmeňujúci návrh pani poslankyne Mokáňovej nebol schválený

Ing. Bulla:

Ja budem ozaj chcieť diskutovať troška a budem chcieť odpovede na niektoré otázky.

Prvá téma cyklotrasa. Nejaká odpoveď bola prezentovaná na stránke mesta na túto tému, ale ja by som chcel vedieť trošku viac. Predsa len, tá suma, ktorá je prezentovaná v programovom rozpočte mesta na rok 2017 je tak vysoká 3,15 mil. eur, že nedá mi, aby som sa o to nezaujímal a nezistil čo najviac, aké sú predstavy mesta o tom, kde tá cyklotrasa má byť, presnejšie, odkiaľ – pokiaľ, či má byť len v intraviláne mesta Trebišov, či má byť aj v iných obciach, či má byť len na pozemkoch mesta Trebišov alebo aj na cudzích pozemkoch, pretože tá suma je tak vysoká, že keď som si to porovnával s poslednou ukončenou cyklotrasou v našom blízkom okolí, to je cyklotrasa Košice – Skároš, štátna hranica a štátna hranica Slanec, tá cyklotrasa bola nedávno ukončená koncom minulého roku. Cyklotrasa na slovenskom území má dĺžku 23 km. Celkové náklady tejto cyklotrasy boli 716 429 €, cena za 1 km cyklotrasy vychádza na 31 000 €. Pri podobnej cene za 1 km cyklotrasy v Trebišove, by bolo v Trebišove vybudovaných 102 km cyklotrás. Medzi Milhostovom a Trebišovom máme 2 km, medzi Trebišovom a Zempl. Hradišťom ďalšie 2 km, kde bude ďalších 98 km cyklotrás? Pôjde to až po Miškolc? Ďakujem.

PhDr. Čižmár:

Pán poslanec, čo sa týka detailov, pravdepodobne najkompetentnejšie odpovie pán Ing. Telepovský, ale v krátkosti. Materiál, ktorý bol predložený a zahŕňa projekt cyklotrás bol prejednaný na úrovni vedúcej referátu cestovného ruchu košického samosprávneho kraja. Tie možnosti sú a prezentované sú v napojení časti Milhostov na Trebišov popri priemyselnej oblasti. Je tam možné využiť výzvu integrovaného operačného programu na budovanie cyklochodníkov. Ten hlavný účel je podporiť dochádzanie ľudí za prácou prostredníctvom cyklo dopravy, čiže podpora zelenej dopravy. Zároveň

priamo v meste je možnosť vyznačiť úseky pre cyklistov pomocou vodorovného dopravného značenia a to zároveň aj umožňuje zakomponovať do celkového projektu osvetlenie pre zabezpečenie dopravy chodcov ako aj cyklistov. Druhý variant, alebo resp. druhá časť znamená napojenie nie priemyselnej časti ale to, čo poznáme ako hrádzu, Trnávku popri toku kanála Trnávka a to je napojenie smerom na Milhostov a Vojčice a potom smerom na obec Zempl. Hradište. Samozrejme aj tu sa očakáva na výzvy v rámci cezhraničnej spolupráce. Týchto stretnutí, resp. prečo cyklotrasy, je to prvok, ktorý je veľmi populárny a moderný a má pomerne širokú popularitu hlavne medzi športuchtivými obyvateľmi, bol už prejednaný na úrovni kraja ešte v predchádzajúcom volebnom období 2009-2013, keď sa nemýlim, už vtedy sa uvažovalo o takých cyklotrasách. V tomto prípade spolupracujeme napr. aj s pani Macíkovou alebo bolo prejednané na úrovni úradu aj s pani Macíkovou, ktorá realizuje projekt vyznačenia cyklistických chodníkov, ktoré končí. Začína u vinohradníckej oblasti a dohoda je, že to vyznačenie by malo viesť až do mesta Trebišov. Myslím, že pani riaditeľka vlastivedného múzea a kultúrneho centra mi potvrdí, že to napojenie alebo to dokončenie tej vyznačenej trasy by malo smerovať práve k nim. Prečo sme predložili tento projektový zámer, bolo to zvýšiť samozrejme za cieľom zvýšiť atraktivitu a prepravnú kapacitu, no a zároveň to bolo aj podmienkou potom žiadať nenávratný finančný príspevok zo štrukturálnych fondov na to, aby sme sa mohli oňho uchádzať. Čo sa týka súm, resp. kilometraže, tento materiál vychádzal z priemerných nákladov, resp. z prepočtov, ktoré zisťovali príslušní pracovníci oddelenia výstavby, vychádzali aj z projektov, ktoré boli realizované v iných lokalitách napr. v Liptovskom Mikuláši. Ide o cenu 1 km cyklochodníka so šírkou 3 m, to zn. štandardizovaný na 3 m. Myslím, že pán Ing. Telepovský mi potom aj potvrdí, že ten zámer alebo to finále ešte nie je v tej hodnote, aká je tu načrtnutá, je to len zámer a to z toho dôvodu, že pri cyklochodníku sa očakáva, že bude mať obojsmernú premávku, čo napr. v prípade hrádzu a napojenia tých satelitov, ak to tak môžem nazvať, nespĺňa momentálne naša hrádza po jednej aj po druhej strane, čiže tam tá obojsmerná premávka by musela byť riešená tým spôsobom, že jedna časť by bola riešená jedným smerom a zasa tá, ten druhý breh by bol riešený opačným smerom ak by sa tak chceli zapojiť do..., ale všetko vychádza z podmienok, ktoré budú dané v rámci výziev. No a čo sa týka konkrétnych počtov alebo resp. súm, tak z toho, čo sme dostali ako podklad odborného pracovníka, sú tu plánované náklady cyklochodník po hrádzi Milhostov – Zemplínske Hradište 1 806 tis. eur, 8,6 km x 200 000 €, to isté cyklochodník, cyklochodník po hrádzi Milhostov – Zemplínske Hradište plánované náklady v € s DPH 1 806 tis. eur, 8,6 km sa ráta x 210 000 €. Pri cyklochodníku Milhostov – Trebišov vrátane mesta, máme tým na mysli tu priemyselnú časť, priemyselnú zónu, to znamená, tá dostupnosť so zamestnaním. Plánované náklady sú 1 344 tis. eur, hovoríme zatiaľ len o predpokladaných alebo len o sumách, ktoré ešte nemusia byť finálne, čo pri dĺžke 6,4 km znamená tiež náklad tých 200 000 € z ktorých vychádzali, keď si porovnávali ceny a konzultovali. Súčasťou zvýšenia atraktivity prijatého projektu by mohli byť aj stojany na bicykle, to je suma 10 000 €, pešie zóny, retardery, osvetlenia priechodov, dopravné značky, čo znamená ďalších 60 000 €, odtiaľ je tá suma 3 220 tis. eur, ale vravím, pokiaľ chcete ešte konkrétnejšiu, podrobnejšiu informáciu myslím si, že ju môže poskytnúť aj pán Ing. Telepovský.

Ing. Bulla: FP

Precestoval som už veľa sveta a veľa tých ciest bolo s bicyklom a na bicykli. Nevieť, či tu v okruhu 1 km v tejto miestnosti je väčší cyklistický fanatik, ako som ja. Bicykloval som v Holandsku, bicykloval som v Číne, študoval som si ceny zrealizovaných cyklotras nielen na Slovensku ale aj v Čechách a v Nemecku. S maximálnou cenou vrátane mostov, vrátane násypov, vrátane všetkých objektov oporných stien som sa doteraz stretol s cenou 100 000 €/km, preto som chcel vedieť tieto čísla lebo pri takých sumách, že 210 000 €/km, pričom tá cyklotrasa bude po vysporiadanom pozemku, po hrádzi Trnávky, ktorej nie je majetkom mesta ale dajme tomu, že povodie s tým bude súhlasiť, tak mi to, tak trošku tieto sumy mi trošku evokujú jeden projekt, ktorý tu nedávno bol vysúťažený, to bola pôvodná kanalizácia Milhostov – Trebišov, ktorá tiež v roku 2010 bola vysúťažená za 3 milióny, aj tu máme 3 milióny, ako cítiť tu zápach, silný zápach naftalínu starých čias. Nechcem sa dožiť toho, aby sme pri cyklotrasách museli riešiť to, že projekt bol trojnásobne predražený tak, ako bola pôvodne predražená Milhostovská kanalizácia, ktorá bola nakoniec postavená za menej ako 1 mil. eur. Ja by som bol rád, keby v Trebišove bolo 100 km cyklotrás, ja budem prvý, ktorý bude hlasovať za, ale za rozumné ceny. Ďakujem.

Mgr. Kereštanová: FP

Ja nebudem sa vyjadrovať k ekonomickým ukazovateľom, nie som ekonóm, ja si myslím, že som odborník na iné veci, od 1., či 2. januára aj na marginalizované skupiny, ale dovoľm si povedať jednu vec, dovysvetľovať tému. V tokajskej vinohradníckej oblasti bude zhruba 85 km cyklotrás v rámci projektu s podporou švajčiarsko-slovenského finančného mechanizmu, kde mesto Trebišov je bránou na tokajskú vinnú cestu, kde Mesto Trebišov, ako inštitúcia je aj členom Tokajskej vinnej cesty, zatiaľ neaktívnym členom združenia Tokajská vínná cesta a preto len chcem dovysvetľovať, že myslím si, že už je minimálne štandard, aby cyklotrasy boli súčasťou aj ... kultúry a mrzí ma, teda teší ma, že má byť pri múzeu tá vstupná brána na tokajskú vinnú cestu aj ako cyklotrasa, mrzí ma, že niektorým som nesympatická, niektorým som sympatická. Múzeum nevlastním, nevlastním ani traktor, tak preto prosím nespájajme rôzne aktivity aj cez tieto nenávisť alebo cez tieto sympatie a nesympatie. Svojím príspevkom som vlastne len chcela povedať, pokiaľ to je tak, ako vysvetľoval primátor, pokiaľ sú možnosti napojenia cyklotrasy cez rôzne iné zdroje v rámci Košického samosprávneho kraja myslím si, že je to dobrá vec a určite cyklotrasa je prínosom aj k rozvoju produktov kultúry a cestovného ruchu v rámci regiónu a nielen v rámci svojho piesočku. Ďakujem pekne.

Mgr. Mokáňová: FP

Ja len pán Ing. Bulla, aby sa tu nehovorilo, že niečo smrdí a skôr než poviem to, čo som chcela povedať, tu nič nesrdí, všetko je v poriadku a musím povedať, že nedá mi nevrátiť sa k tej igelitke s peniazmi na stole, ktorú možno niekto čakal, tak sa ma to veľmi dotklo a k tomu, či tu niečo smrdí alebo nesrdí, bolo by dobre keby ste počúvali lebo na začiatku sme sa bavili o Dome smútku a či je to drahé alebo nie je drahé. Rozdiel medzi Domom smútku a tým o čom hovoríme je, že toto sú naozaj veľmi, veľmi predbežné sumy. Nie sú ničím záväzná, bolo by dobre keby aj páni vzadu počúvali ak chcú. To, čo tu hovoríme, ja som bola na dvoch konferenciách týkajúcich sa IROP-u a na tej prvej, ktorú robil Košický samosprávny kraj, ak sa chceme zapojiť do výziev v rámci IROP-u potrebovali sme pán Ing. Telepovský do 15. februára? Do 15. februára oznámiť vlastne, aký máme projektový zámer. Boli tam potrebné čísla, v tom čase ešte nebolo dokončené to, čo vy hovoríte a možno predbieham pána inžiniera, jednoducho hľadal informácie, našiel. Ja som presvedčená, že toľko to stáť nebude. Či je to dobre alebo nie, ešte by som tak na dovysvetlenie, to nie je cyklotrasa len na rekreačné účely, ak dobre hovorím tam je vlastne tá rekreačná časť je len také čosi pomimo, to je čosi, čo si myslím, že aj vás poslancov za TREBIŠOV NAHLAS zaujíma, pretože patríte si myslím medzi ochrancov životného prostredia a cyklotrasa je jedna z možností ako to životné prostredie chrániť, čiže ja naozaj len chcem upozorniť, nechytajte tu nás za slovíčka, za čísla, je to len projektový zámer a určite to nebudú 3 milióny, som o tom presvedčená. Možno aj teraz, keby hľadal pán Ing. Telepovský čísla, tak nájde nejaké iné. Je to projektový zámer, ktorý bol urobený, aby sme vôbec dali na vedomie Košickému samosprávnemu kraju, že áno, chceme v tejto oblasti reagovať na prípadnú výzvu, ktorá všetky podmienky upresní. Ďakujem.

Ing. Telepovský:

Dobrý deň, ďakujem za slovo. Vážení prítomní, dovoľte, aby som vám taktiež vysvetlil, že akým spôsobom sme sa dostali k týmto sumám. Tak, ako spomenul pán primátor aj pani zástupkyňa, treba dbať na to, že to išlo o projektové zámery, nešlo o projekty. Dostali sme možnosť za pomerne krátky čas predložiť nejaké projektové zámery, ktoré by sme mohli porovnávať so štúdiami, ako aj pán Bulla spomínal skôr, čo by sme asi v okolí Trebišova chceli urobiť. Nemohli sme ani vychádzať z nejakých konkrétnych reálnych čísel, lebo na to nebol čas. Som prekvapený, že spomínate nejakú sumu 30 000, keď aj samotná pani Šebešová, ktorá je vedúca referátu cestovného ruchu v Košickom samosprávnom kraji, mi tvrdila, že s nižšou sumou, ako 210 000 €/km ani by sme nemali rozpočítavať, lebo boli prípady, že urobili 1 km cyklotrasy za takúto sumu tých 210 000 a nemali tam ani čiary, ani vodorovné dopravné značenie. Predpokladali sme rozsah asi 15 km cyklotrasy pri šírke 3 m ide o 25 800 m², tak pri tejto našej rozpočítanej sume vychádza m² asfaltovej plochy s podkladovými vrstvami, čiže nebudeme sa o nejakej rekonštrukcii, ale už sme rozpočítavali aj s podkladovými vrstvami, aby sa nestalo, že ideme rekonštruovať niečo a nepredpokladali sme, že tam treba aj nejaké iné, štrk alebo niečo podobné pod tú asfaltovú vrstvu, tak to vychádza 69 €/m² asfaltovej plochy vrátane nejakých podkladových vrstiev. Tak ja si nemyslím, že to je až taká nejaká prehnaná vrstva, lebo aj keď som si

porovnával aj s nejakými parkoviskami, ktoré sa realizovali v meste Trebišov, tak vychádzalo to približne v takýchto sumách. To, že suma vychádza viac ako 3 milióny, dobre priznávam, je to veľa, keď sa na to takto pozeráme ale pokiaľ by sme nepredložili projektový zámer v takejto hodnote, tak by sme sa ani nemohli v budúcnosti, keď budú vyhlásené výzvy z IROP nemohli by sme sa ani zapojiť, ak by sme tam dali 100 000, tak by sme mohli v podstate žiadať len 100 000. My sme 3 milióny, budeme môcť žiadať 3 milióny v prípade, žeby sme tak rozhodli. Nechcel som sa nikoho dotknúť, mojím zámerom bolo skúsiť priniesť do Trebišova trošku rozvoj tej cyklotrasy, lebo cyklochodníky si myslím, že tu chýbajú. Videl som mapku, že sú zvýraznené cyklotrasy, ale sú to po ceste I-79, ja osobne sa snažím vyhýbať tejto ceste lebo necítim sa bezpečne, keď mi od chrbta ide kamión každú chvíľu. Dali sme tam 15 km, tu cena za 1 km cyklotrasy sme mali, robil som si prieskum aj na internete, za takú cenu sa realizoval projekt zo štrukturálnych fondov v Liptovskom Mikuláši, tiež to urobili za 210 000 €/km, mal som to odsúhlasené aj Košickým samosprávnym krajom, takže bol to nejaký podklad z čoho vychádzať pri tvorbe projektového zámeru. Čo sa týka, aké to boli trasy, tak už dlhú dobu počúvam aj od Milhostovčanov, aj od obyvateľov Cukrovarskej ulice, vadí im ten chodník, ktorý je v takom dezolátnom stave, cyklisti radšej využívajú cestu I-79, ja ju takisto radšej využívam, keď idem do Trebišova na bicykli, takisto ma každú chvíľu obiehajú kamióny, takže nie je to až také bezpečné podľa mňa. Rátali sme aj s rekonštrukciou, resp. s budovaním cyklotrasy medzi Milhostovom a Trebišovom hlavne po tej Cukrovarskej ulici. Takisto podotýkam, čo sa týka pripravovanej vízií IROP, tak tam nie je účelom tejto výzvy podporovať budovanie cyklotrás, ktoré sú za účelom nejakej rekreácie, ide o dochádzanie do práce. Čiže v podstate tento úsek medzi Milhostovom a Trebišovom by som povedal je ideálny lebo máme tam priemyselný park, máme tam kopec iných firiem, ďalšie firmy sa chystajú zriadiť tam prevádzku, takže si myslím, že tento úsek je ideálny. Boli sme sa na tento úsek pozrieť aj s pani Šebešovou z KSK, taktiež mi to potvrdila, že tento úsek je ideálny na realizáciu takéhoto zámeru, takže preto sme ho aj vybrali. Ďalšie úseky, ktoré prichádzajú do úvahy, takisto som počúval viacero názorov od obyvateľov, žeby chceli aby sa existujúca cyklotrasa na brehu Trnávky, aby sa ďalej rozširovala, aby pokračovala do Zemplínskeho Hradišťa, takisto Milhostovčania by chceli, aby pokračovala do Milhostova a možno ďalej na Vojčice. V podstate dostal som aj kvázi takú štúdiu z KSK, kde sa aj uvažovalo s trasou Hriadky až Zemplínske Hradište, potom sa to ďalej pokračovalo až do Hrane a v podstate, takým všeobecným zámerom by bolo pokračovanie až do Tokajskej vinohradníckej oblasti. Takisto, to už bolo tiež spomenuté, okrem tých asfaltových plôch v rámci tohto projektového zámeru sa počítalo aj s rôznym osvetlením, priechodov pre chodcov už priamo v intraviláne, nielen pre chodcov ale aj pre cyklistov. Rátalo sa s nejakými stojanmi na bicykle pred každou dôležitou inštitúciou, nejaké sa už doplnili, nejaké by sa ešte v budúcnosti mohli doplniť, rátalo sa s dopravnými značkami, čiže už aj táto suma odzrkadľuje komplexný pohľad, nejde len čisto o nejaký povrch ale ide aj o nejakú doplnkovú infraštruktúru.

Tomko: FP

Pán Ing. Bulla, povedali ste tu, že ste ušporili nejaké peniaze kanalizácia Milhostov. To je veľmi pekne povedané, ale zabudli ste povedať, ako ste tie peniaze ušporili s tým, že ste zmenili projekt tejto kanalizácie, vyhodili ste Cukrovarskú ulicu z toho a priemyselný park Blika. Preto, keď tu niečo poviete, tak buďte taký láskavý povedzte A a povedzte aj B. Ďakujem.

Ing. Bulla: FP

Pán Tomko, tak kanalizácia bola tak naprojektovaná, tak vysúťažená, že sme sa hanbili, že to tak niekto mohol pripraviť. Už v pôvodnom projekte kanalizácie na trase od Milhostova do Trebišova nebola ani jedna odbočka. Nebolo by možné napojiť na túto kanalizáciu ani jeden dom, ani jednu latrínu na Cukrovarskej ulici. Nehovorím o priemyselnom parku samozrejme, to je osobitná kapitola ale ani téma. Okrem toho, pôvodný projekt pri tej sume vyše 3 mil. eur končil v šachte severne od koľajiska a nebolo poriešene prepojenie do mestskej kanalizácie južne od koľajiska do kanalizácie 800 rúry, projekt končil v 300 rúre, v rúre kanalizačnej priemeru 300 mm. Vodárne sami povedali, že s takýmto napojením by nesúhlasili. Takže z tých 3 miliónov sa stal 1 milión, navyše boli doprojektované tie veci, ktoré tam pôvodne v tom projekte neboli, to boli odbočky na Cukrovarskej ulici a bolo doprojektované a dorozpočítovaný prepoj popod koľajisko až do mesta pod nadjazd. To znamená, že náklady na tú skutočnú realizáciu boli ešte výrazne vyššie ako boli pri pôvodnom

projekte, pričom cena bola menej ako tretinu z tých pôvodných peňazí. Pán Tomko, môžeme sa o tom rozprávať koľko chcete, ale niečo o tomto projekte viem. Vrátim sa k cyklotrasám. Tokajská vínná cesta 85 km cyklotrás nie je výstavba cyklotrasy, je to značenie cyklotrás, aby si to niekto nezamieňal pri takomto projekte nechodia bagre, nákladné auta, ani valce, pri takomto projekte sa iba osádzajú tabuľky. Takže takto vieme označiť aj 1000 km cyklotrás za veľmi málo peňazí, takže to je tokajská cyklotrasa a ešte k tým nákladom. Už sa nebudem, bavili sme sa o nejakých hrubých číslach, chápem to, ale na hrubé čísla sa tu teraz pred hodinkou odvolávala, na hrubé čísla zo štúdie Domu smútku sa odvolávala Ing. Sabaková, ktoré tiež boli iba hrubé čísla 500 000 zo štúdie. Preto teraz hovorím tiež o číslach, pretože sa bavíme o nejakej štúdii. Nie je ešte ani štúdia ale je to nejaký nástrel, nejaký prvý nástrel. My sme tiež pri prvom nástrele rákali, že ten Dom smútku bude stáť 250 tis. a nestal toľko jednoducho, ale my sme strelili smerom dolu, tu sa strelila oveľa, oveľa vyššie. Ešte jednu malú poznámku, ale už skončím lebo už som z toho unavený. Ešte poviem, pri pozemkových úpravách sme projektovali, pri pozemkových úpravách Čelovce, Veľký Ruskov, Zempl. Branč, sme projektovali poľné cesty, vedľajšie a hlavné poľné cesty. Cyklotrasa o šírke koruny 3,5 m spĺňa parametre vedľajšej poľnej cesty. My sme za oveľa menej peňazí pri pozemkových úpravách naprojektovali a narozpočtovali výrazne väčší úsek ako 15 km, to boli poľné cesty po ktorých môžu jazdiť kombajny a veľké traktory a nestalo to toľko. Preto pozor na parametre a hlavne na cenu tej cyklotrasy. Ja to budem osobne veľmi pozorne sledovať. Ďakujem.

PhDr. Čižmár:

Ved' na to máte právo pán poslanec a nikto tu nehovorí, že to je finálna cena a čo sa týka označovania, tak to bolo aj povedané, že tá Tokajská vínná cesta so zakončením pri múzeu je označená. Tu sa nehovorilo o žiadnej výstavbe, hovorilo sa o označení, ale len dodáva tomu šmrnc, že sa môžeme napojiť.

Ing. Gore:

Pán primátor, mám 2 otázky k navrhovanému rozpočtu. Prvá je, prečo nebolo splnené uznesenie mestského zastupiteľstva č. 42/2015, ktoré ukladalo zapracovať pripomienky a odporúčania vznesené 23.3. do nového rozpočtu.

PhDr. Čižmár:

V rámci možnosti boli zapracované všetky. V krátkosti sa vyjadrím k dvom na ktoré zrejme narážate a to je rolba a nasvietenie kostola. Čo sa týka rolby, hľadali sme riešenie, ktoré bude obojstranne výhodné, to znamená, aby aj zimný štadión mal rolbu, funkčnú rolbu a zase na druhej strane, aby to mestský rozpočet dokázal zvládnuť. Čo sa týka vôbec hokeja, rolby a ďalších vecí, chcem len pripomenúť, že mesto k tejto otázke a teraz neberme to úplne doslovne. Mesto vo vzťahu k hokeju si myslím, že vystupuje veľmi štandardne, to asi potvrdí aj pán Ing. Bulla. Snažíme sa vychádzať v ústrety mladým hokejistom, nie je zámerom mesta zámerne neposkytnúť to, čo môže. To znamená, ak sa rozhodlo na úrovni mesta, tak to je zapracované v rozpočte, že bude rozpočtovaných 63 000 € pre hokej, čo znamená na 9 mesiacov po 7 000, tak sme skutočne zohľadnili to, že je to potrebné. Je to šport, ktorý má budúcnosť, bohužiaľ je náročný, náročný na financie a je potrebné sa podieľať na spoluúčasti na tom, aby tento šport mohol vôbec fungovať. Je pravdou aj to, že dotácia z roku 2010, 2011, 2012 a 2013 bola dotácia mesta o vyše polovicu nižšia až na rok 2012, kde bola na úrovni 39 000 €. Mesto v minulom a v tomto roku navrhuje v rozpočte, hovoríme, aby sme sa bavili len o rozpočte roku 2015, navrhujeme v rozpočte 63 000 €. Navrhujeme to aj napriek tomu, že a to som si, a teraz to neberte ako nejaký krok proti hokeju, nechal som si vyťahnuť aj počty žiakov a hráčov, ktorí sú registrovaní v tomto klube a vychádza mi a teraz budem konkrétny, aby sme o tom vedeli, vždy mi vychádza, že ten šport nie je tak zastúpený v jednotlivých kategóriách, ako by mal, ale o tom sme takisto rozprávali. Zúčastnili sme sa s pánom Ing. Bullom na rodičovskom združení, hovorili sme, že to bolo preklenovacie obdobie, bola kríza, kedy ten klub nemal také zázemie na mládežníckej základni. Ja som dostal počty hráčov v rámci dorastu - evidovaných 9 hráčov, z toho 2 Trebišovčania, 9. športová hokejová trieda, ak to nie je tak, opravte ma pán inžinier, 8 hráčov, z toho 4 Trebišovčania a z toho 3 dievčatá. Zoznam hráčov 8. ročníka v školskom roku 2014/2015 – 8 hráčov, z toho 6 Trebišovčania. Zoznam hráčov 7. ročníka v školskom roku 2014/2015 – 7 hráčov, z toho 3

Trebišovčania a v rámci toho počtu 1 dievča. Zoznam hráčov 6. ročníka – 6 hráčov, z toho 4 Trebišovčania. Zoznam hráčov 5. ročníka v školskom roku 2014/2015 – 11 hráčov, z toho 4 Trebišovčania a v rámci nich 1 dievča. V 4. ročníku – 17 hráčov, z toho 10 Trebišovčania. Najpočetnejšie je zastúpená kategória tých, ktorí sú prípravkou, čo je prirodzené, všade to takto funguje vo všetkých športoch. Je tu skupina vyše 30 žiakov v 1., 2., 3. ročníku, pardon 28 a materská škola, to zn. ešte nižší stupeň prípravky 39. Sami však vieme, že aj tieto počty sú kvázi neisté vzhľadom na to, koľko z nich definitívne prejde k vyšším kategóriám. Čo tým chcem povedať, je ťažká doba, mesto sa snaží maximálne pomáhať a vychádzame z toho, že ponúkame a na tom sme sa aj zhodli na rodičovskom združení, keď sme robili nábor pre ZŠ Pribinova, že budeme vytvárať také podmienky, aby boli rodičia a žiaci spokojní. Rolba je veľký náklad, hľadali sme po konzultáciách s pánom riaditeľom technických služieb možnosť opraviť tie, ktoré sú funkčné, to znamená tie, ktoré by sa dali teoreticky použiť v tejto, resp. nasledujúcej sezóne. Keďže v tomto prípade, v tomto čase už končí sezóna, začína sa v mesiaci august, kde sú takisto veľké náklady, myslím, že tie náklady dosahujú výšku v prepočte na koruny, pán riaditeľ opravte ma ak zlé hovorím, 800 tis. Sk v prepočte na staré peniaze. Z tohto pohľadu si myslím že mesto sa snaží vychádzať maximálne v ústrety hokejistom, vytvára podmienky. Viete dobre, že platíme aj trénerov, ktorí nie sú Trebišovčania. V porovnaní s trénermi iných športov na ktoré poskytujeme zase dotáciu sú pomerne dobre ohodnotení, čo zase robí kvalitu, dúfam, po tom celkovom procese prípravy mladých hráčov ale to, že sme nezapracovali do rozpočtu bod, na ktorý zrejme naráža pán inžinier a to je nová rolba, bolo preto, že sme hľadali riešenie, ktoré bude prijateľné pre obidve strany, čiže akýmsi kompromisom. Ak budú na to podmienky, resp. ak budú na to prostriedky nevidím problém, ale v tomto prípade sa nám zdalo a myslím si, že nehovorím len sám za seba, ale za väčšiu časť poslancov alebo za časť poslancov tohto zastupiteľského zboru, že toto by bolo jedným z riešení. Viem, že mestský športový hokejový klub je mestský, mesto sa oňho má povinnosť starať, zase na druhej strane berme to tak, že získal istú výhodu, že sa dostal pod mesto. Vieme prečo, je priamo pod mestom, je financovaný mestom, jeho štruktúra je taká ako je, má vyčlenené peniaze priamo v rozpočte a žije aj v provizóriu, čo sa o ostatných športoch nedá povedať. Čo sa týka nasvietenia kostola, toto nevidím, ako vážny problém do budúcnosti. Hovorili sme akurát o tom, že v tomto prípade by sme sa do nasvietenia ešte nepúšťali aj z toho dôvodu, že túto tému by sme si chceli prejsť so všetkými kultúrnymi inštitúciami. Vieme, že takáto požiadavka už bola dávnejšie aj z vlastivedného múzea a kultúrneho centra na nasvietenie vlastivedného múzea. Bola takáto pani riaditeľka? Čiže vidím, v tomto prípade tu vidím na diskusiu a ten projekt realizácie, tým pádom by mohol byť aj rozsiahlejší, nemusel by sa týkať len priamo rímskokatolíckeho kostola. Takže, toto je zdôvodnenie z mojej strany.

Ing. Gore:

K tej prvej otázke, pán primátor, my sme jasne deklarovali, čo chceme podporiť. Podľa nášho názoru, podľa môjho názoru väčšina týchto položiek nie je až tak finančne náročná. My sme 2x jasne povedali, že bez zapracovania našich odporúčaní nepodporíme rozpočet. Povedali sme to na pracovnom stretnutí, povedali sme to na finančnej komisii. Bolo vašou zodpovednosťou a domácou úlohou, aby sa zapracovali tieto odporúčania a predložili ste ich na zasadnutie mestského zastupiteľstva. Tak, ako sme sa dozvedeli zo zápisov z jednotlivých aj finančnej komisie aj z pracovného stretnutia, napísali ste tam, že viac krát sa táto problematika prerokovala vo vedení mesta ale výsledok je taký, že odporúčania nie sú premietnuté do rozpočtu a niektoré sú len čiastočne riešené. Ja tento postoj vedenia hodnotím tak, že nie je vôľa, aby bol rozpočet prijatý. Tam, kde nie je vôľa, nie je ani cesta. Dôkazom vašej neochoty je aj to, že ste navrhli nové výdavkové položky oproti pôvodnému rozpočtu, ktoré vecne vôbec nezodpovedali našim odporúčaniam.

Teraz k tomu, čo ja som navrhoval, odporúčal. Ja som sa venoval téme alebo odporúčaniam k téme čistoty. Prvá oblasť bola tá, že som porovnával prostriedky, ktoré boli vynaložené technickým službám v predchádzajúcich rokoch a teraz váš postup bol taký, že ste z rozpočtu, kde bolo pre technické služby vyčlenené 1 mil. eur zvýšili tento rozpočet o 10 000 € o 1 % a v ďalšom návrhu, ktorý máme pred sebou a o tomto rokujeme, nie o tom chybnom, ktorý ste tu teraz chceli návrhmi na uznesenie zmeniť, zase máme schváliť milión eur. Viete, to, že nie sme ústretoví, keby ste prišli s tým, že no neriešime to teraz finančne, budeme sa zaoberať zefektívňovaním týchto činností v technických službách, ekonomizáciou, úsporami, tak to beriem ako normálnu vec a beriem to ako vysporiadanie toho môjho

návrhu, beriem to, ako niečo normálne, ako prirodzené, len treba rozprávať o tom a ja tu nevidím vôľu na to, aby sa veci pohýnali dopredu.

Moje druhé odporúčanie týkajúce sa tiež čistoty bolo smerované do možného čerpania eurofondov z operačného programu – kvalita životného prostredia. Bližšie to potom opísal Ing. Kolesár, keď predstavil zámer budovania podzemných kontajnerov na sídliskách. Týmto projektom je možné dosiahnuť estetizáciu sídlisk, je možné dosiahnuť ekonomizáciu zberu, pretože tie nádrže sú oveľa väčšie, ako tie pôvodné a nepotrebujeme toľkokrát vyvážať ako teraz máme nainštalované a zamedzí sa neprispôsobivým obyvateľom prístup ku týmto kontajnerom. Vy ste tento návrh hrubo, ale hrubo odignorovali. Aké racionálne dôvody máme na to, že nebol zapracovaný do programového rozpočtu? Je to nemoderné alebo mesto to nepotrebuje, alebo máte v koalícii problém s tým, žeby takéto riešenie zberu a odvozu odpadov bolo riešené? Tento návrh ste si tu vypočuli všetci, primátor, zástupcovia, prednosta, vedúci oddelení, projektoví manažéri a v rozpočte je 0, nič, k tomuto návrhu. Nikto sa tomu nevenoval, ubehlo viac ako mesiac a ostalo to zabudnutím. Takže, toto je podľa môjho názoru splnenie uznesenia č. 42/2015 vo vašom podaní.

Druhá otázka. Pán primátor, opakovane prezentujete ťažkú finančnú situáciu po vašom nástupe za primátora. Chcem vedieť, aké opatrenie ste prijali a plánujete prijať, aby ste mesto dostali do tej správnej kondície a aký časť budete potrebovať na tieto opatrenia.

PhDr. Čižmár:

Budem vás včas informovať pán poslanec.

Ing. Gore:

Dobre, tak len na to vysvetlenie. Hovoríte stále o tom, aké ostali záväzky. Toto je stavová veličina, záväzky je stavová veličina a stavové veličiny treba stále porovnávať s niečím. Porovnajte tu to k výške rozpočtu, porovnajte to k stavu na účtoch vo februári, k včerašiemu dňu a tieto veličiny treba stále vyhodnocovať v súvislostiach a trendoch, ináč to nemá vypovedaciu schopnosť, pán primátor. Napríklad, keby ste to hodnotili v súvislosti s tým, že kedy boli uhradené dlhy, tak by ste zistili, že boli uhradené v prevažnej väčšine v januári, časť, malá časť vo februári, že všetky tieto dlhy alebo väčšina týchto dlhov bola splatná v januári. Keby ste to vyhodnocovali v súvislostiach, koľko podielových daní mesto dostalo, že v mesiaci január dostalo 645 000 € len podielové dane a to je za posledných 48 mesiacov suverénne najvyššia čiastka, že vo februári dostalo mesto 564 000 € a to je najvyššia čiastka za všetky februári, ktoré boli v predchádzajúcich 4 rokov a že v celoročnom merítku dostanete o 500 000 € viac, ako bola skutočnosť podielových daní, tá 473 bola vyššia oproti skutočnosti minulého roku a je to z pred 2 rokov o 1 milión eur, tak tieto údaje vyznievajú trochu ináč, preto by som vás veľmi požiadal, aby ste veľmi opatrne pristupovali k tomuto hodnoteniu, lebo podľa môjho názoru je situácia úplne normálna, dôkazom toho je, že všetky tie dlhy sú už vyplatené.

PhDr. Čižmár:

Prv, než dám slovo Ing. Bullovi, chápem, že ste nervózný pán inžinier, ale pán Ing. Feďák buďte taký láskavý a odpovedzte pánovi inžinierovi, ako sa tu topíme v peniazoch momentálne.

Ing. Feďák:

Čo sa týka finančnej situácie v priebehu mesiaca január, február, tak sa bavíme. Áno, dostali sme podielové dane na takej výške, ako bolo povedané, ale tieto podielové dane boli použité na - výplata, ktorá bola za december a odvody zhruba vo výške 200 000 €, dokonca 250 000 €. Zaplatili sme z toho 8. januára spoluúčasť na RePar hrad Parič 53 000 €, zaplatili sme súdny poplatok firma HOUSES, prehratý súdny spor 34 525 €, použili sme prostriedky pre školy zhruba 197 000 €, pre technické služby okolo 80 000 € dotácie, potom sme zaplatili ešte súdny spor 10 000 € EURO-BUILDING, čiže tie prostriedky, ktoré prišli aj určitým spôsobom pošli, zaplatili sme aj faktúry, to je tiež pravda a dokonca sme tak stali, že sme si museli prostriedky ešte aj požičať z iných účtov, ale tieto budú do konca roka vrátené. Čiže, situácia je taká, môžeme vám predložiť podrobne, keď budete chcieť presne výpis z účtu, čo, kde, ako, kedy, ktorý deň sa hradilo, jak išli finančné prostriedky. Momentálne mesto nie je až v takej dobrej finančnej kondícii jak sa zdá, aj keď dostávame podielové dane zato, že stále čerpáme 232 000 z úveru kontokorentného na preklenie a vieme dobre, každý vie dobre, že

podielové dane nie je 1/12, je to sinusoida. Čiže, keď prídu v januári alebo februári vo vyššej čiastke rok pri roku, to si môžeme pozrieť, stále prídu menej apríl, máj aj jún. Čiže mi by sme si mali z týchto prostriedkov, keď chceme, aby mesto fungovalo finančne v mesiacoch apríl, máj, jún, v januári a februári ušetriť, aby sme mohli zaplatiť mesiace máj, jún lebo nevieme, aký bude výber daní. Každý rok, rok pri roku je to tak, že podielové dane v máji, v júni sú zhruba polovica januára, keď nie menej. Takže asi taká je situácia, keď budete chcieť podrobne načo išli peniaze, nie je problém dať výpisy z účtov, čo všetko sa hradilo, načo išli prostriedky.

Ing. Bulla: FP

Pôvodne som chcel na vás reagovať pán primátor a medzi tým vystúpil aj pán Fedák, takže minúta na vás a minúta na pána Fedáka si dovoľím. Ja som nechcel o hokeji rozprávať, lebo o hokeji sme sa tu bavili za posledné 2 roky, ja som pri hokeji strávil dosť veľa voľného času zadarmo a myslím, že ten mestský športový klub mládeže je postavený na takých pevných, nie hlinených nohách, že ten klub bude fungovať, funguje a bude fungovať. Tie čísla, ktoré ste vraveli išli od hora, tam máme málo detí, to sú detí, ktoré boli zdedené po HK Trebišov, hokejovom klube, kedy detí boli jednoducho na vedľajšej koľaji a robilo sa len to najnutnejšie, čo sa muselo. Tie čísla, ktoré ste čítali pri tých najmladších ročníkoch, k tým sa hlásim, za to som hrdý, že tých detí tam máme desiatky a desiatky a bude ich stále pribúdať. Hokeju sa ďalej venovať nebudem, venujú sa tomu už iní ľudia, takže budem len pomáhať ako poslanec, ak sa bude dať. Ako poslanec som chcel pomôcť práve tým, že som chcel presadiť v tom rozpočte aspoň prvú splátku rolby. Tá rolba, ktorá tam teraz je, tá naša rolba, nehovorím o tej požičanej, tá je takmer v dezolátom stave, podľa mňa taká rolba bude mať čo robiť, aby mohla byť ako náhradná rolba k novej rolbe, ak sa opraví. Položka 10 000 € na servis nejakej rolby do roka, asi sa veľmi nebudem mýliť, že aj doteraz, možno mi to pán Davala potvrdí, doteraz činili ročné náklady na údržbu, na opravy obidvoch tých rolb alebo aspoň tej jednej 6000-8000 € ročne, bez toho, žeby boli v rozpočte nejako špeciálne vyčlenené, takže to nie je žiadny zázrak, ako udržiavanie pri živote. Ja budem chcieť a chcem, aby tá nová rolba bola kúpená tohto roku a aby bol začiatok splácania tej rolby. Ja som chcel viac hovoriť o futbale, ako o hokeji dnes, pretože aj to je súčasťou rozpočtu na tento rok aj keď priame dotácie sme už schválili, ale k tomu futbalu sa ešte snáď dostaneme.

K pánovi Fedákovi, pán Fedák, vy ste tu boli aj pred 4 rokmi, obdobie január – marec 2011 z finančného hľadiska porovnať s obdobím január – marec 2015. Sme na tom oveľa horšie, ako to bolo vtedy, teraz alebo to bolo horšie vtedy? Len mi zakývajte, prosím vás áno alebo nie. No dobre, z hlavy sa nedá, ja viem, čo sa tu dialo, január, marec, apríl, máj 2011. Ja viem dokedy sa tu na tomto úrade svietilo po večeroch a nesvietilo sa len v zime ale aj v lete a to je ten rozdiel, prečo vtedy to mesto tak fungovalo, že sa podarilo urobiť to, čo sa urobilo a robilo sa to až do 12. septembra 2012 a to je k vám pán Zbojovský, vy ste tu povedali niečo o predaji tepelného hospodárstva. To bol ten deň, môžete si zapnúť kameru, ďakujem, to bol ten deň, kedy sa rozhodovalo o tom, či toto mesto stroskotá alebo či prežije, 12. septembra na Máriu, sme tu sedeli a ako aj terajší pán primátor povedal, bolo to najdôležitejšie hlasovanie celého volebného obdobia. Povedal to, o pol hodinu alebo o hodinu sa zdržal hlasovania, keď sme o tomto predaji hlasovali. Pán primátor, akým právom sa sťažujete, napr. aj tu v týchto novinách sa sťažujete v akej situácii ste našli mesto, akým spôsobom ste prispeli za 4 roky, aby to mesto bolo v lepšej situácii, ako bolo vtedy. Vy ste sa vtedy zdržali hlasovania, čo ja vám to nikdy osobne neodpustím. Jednoducho to bolo tak alibistické a pritom ste pol hodinu alebo hodinu pred tým povedali, že to je najdôležitejšie hlasovanie celého volebného obdobia. A vy sa teraz idete sťažovať, že ste našli na účtoch 1,3 mil. euro? Koľko tam našiel Kolesár, keď prišiel do úradu? Mínus, mínus, mínus. Prvý týždeň prišla faktúra z Vitexu, Rozhodnutie súdneho sporu 350 000 €, ani sa nemihlo, muselo sa to vyplatiť. O niekoľko mesiacov prišlo Rozhodnutie v kauze Lanos, voči ktorému nebolo možné odvolanie, riešili sme to do 12.9.2012, vtedy sme hlasovali, vtedy treba bolo mať. Ďakujem.

PhDr. Čižmár:

Ja som vtedy vysvetlil svoje hlasovanie. Tak, ako vysvetlil MUDr. Dvorový, tak si spuste zvukový záznam, ja som vysvetlil aj som povedal, že sa zdržím, to isté povedal aj pán MUDr. Dvorový. Neviem, ako to bolo v prípade ostatných poslancov. Chcete navrhnúť nejaký pozmeňujúci návrh, aby

všetko, čo poviem, kde sa vyjadriť, som odkonzultoval najskôr s poslancami z Hnutia TREBIŠOV NAHLAS?

Ing. Bulla:

Nie, len vás poprosím, aby ste nevyťahovali v nejakých novinách, naše noviny, vaše noviny, neviem, či sú to noviny to, že sa v januári musí vyplácať výplata za december. Ja 25 rokov vyplácam v januári výplatu za december a aj vy to tak robiť budete a neviem, ako ste chceli docieľiť, aby tá výplata bola vyplatená do 2. januára a operovať tu tým číslom 250 000 €, že toľko sú výplaty, no tak ich treba znížiť. Tak ich poďme v rozpočte znížiť na 200 000 a bude na výplaty. Aj na budúci rok budete v januári vyplácať decembrové výplaty. Takýmito číslami zahacujete noviny, ktoré sú v každej schránke.

PhDr. Čižmár:

Pán poslanec, ešte raz. Mám sa pýtať vás, keď budem dávať nejaké vyhlásenie alebo keď budem dávať nejaký rozhovor?

Ing. Bulla:

Nie, stačí komunikovať s tým novinárom myslím, že má skratku I.K., ktorý píše len o plate primátora. V 1. čísle po 23.3. v 1. čísle bol celý článok o mestskom zastupiteľstve. Sedeli sme tu 9 hodín, mali sme 41 bodov rokovania a ten novinár v tých novinách menovaných napísal celý článok o vašom plate. Bod - Plat primátora, bol čisto formálny bod, trval 1 min 20 s. My sme tu 9 hodín sedeli a ten novinár do týchto novín napísal toto. Ja viem, to nie sú mestské noviny, ale o 2 týždne ste v tých mestských novinách mali vy rozhovor o tých číslach, ktoré som pred chvíľou povedal.

PhDr. Čižmár:

Ja vám tu dávam svoje slovo, že som neovplyvňoval nejakého novinára, žiadny piar som s ním nerobil, neoslovoval som ich s týmto zámerom a už keď sa bavíme o číslach, tak stále sa tu vraciame k predaju tepelného hospodárstva, ako sme museli niečo riešiť a keď sa ozve tá druhá strana o situácii od začiatku roka, tak už je zlé, nedobre. Takže ešte raz opakujem, ja si žiadny piar nerobím, ja som toho novinára neoslovoval, ani som sa nevenoval tomu, čo a v akom rozsahu bude dávať priestor v novinách, či to bude 1 strana alebo pol strany.

MUDr. Hrdlík: FP

Príjemný, úspešný dobrý celý deň vám prajem slečny aj panie. Poprosím vás, rokujeme tu o rozpočte mesta, v podstate o jeho životodarnej tekutine bez ktorej nebudeme existovať, pretože budeme strácať možnosti zapojiť sa do programov. Už sa tu píše kadečo, že títo hokejisti, hokejbalisti nemôžu lebo toto, tamto, preto. Je to fakt také horúce, že keď Hnutie TREBIŠOV NAHLAS povie, že toto chceme? Takže to musí byť lebo ináč sa nebudeme baviť s vami? Veď poprosím vás, všetci sme Trebišovčania, tu nie je 7 hokejistov a z toho 4 Trebišovčania, toto sú všetci Trebišovčania, čo tu sedíme. Tak skúsme zobrať rozum do hrsti, pohrať sa, ja viem, že so slovíčkami vieme to otočiť, vieme to obrátiť, že politika to je huncútstvo len veľkých pánov, ale skúsme my tým gačovským rozumom porozprávať sa, dohodnúť sa na nejakých veciach. Veď nechceme veľa, my ten rozpočet boh vie aký nemáme a nevyzerá to do budúcnosti, že to bude viac. Takže skúsme, spravme kompromis na jednej i na druhej strane, nevyčítajme si farby, nevyčítajme si, že kto má väčší, to nemá zmysel. Skúsme sa porozprávať ale nie tak, že toto ja chcem a potom sa s tebou budem baviť. Nie, sme rovní, sadnime, rozprávajme a nevyhrážajme sa a netlačme do zbytočných konfliktov, jak teraz tu ideme už do invektív. Poprosím vás slečny a dámy, toto nie je profesionálne mestské zastupiteľstvo Spojených štátov amerických, kde každý je bohatý a má svoju túto, tu sú ľudia, ktorí pracujú, potrebujú robiť a chcú, prišli tu preto, že chcú pomôcť, takže majte ohľad aj na to. A tí ľudia čakajú na to naše rozhodnutie, že povedia, boha, tak zvolili sme nových a tí ešte sú horší alebo tamtí sú ešte lepší. Majú možnosť, nie je problém, povedzte, že zrušíme, končíme, odvoláme. Ale poprosím vás, teraz sme tu nato, aby sme riešili takúto záležitosť a hovorím ešte raz, sme všetci Trebišovčania, ak si niekto myslí, že tu je prísťhovaľec alebo že pracujeme pre nejakú inú organizáciu, tak nech to povie a skončím ale ešte raz apelujem na zdravý rozum. Skončil som.

Ing. Gore: FP

Sťahujem svoju faktickú poznámku.

MVDr. Hrdlík:

Pán primátor, kolegyne, kolegovia, milí hostia. Ďakujem, že po hodine a pol som sa dostal konečne ku takému dôležitému bodu ako je schvaľovanie rozpočtu mesta Trebišov na rok 2015. Som 3. volebné obdobie poslancom, ale ja som nikdy nebol proti rozpočtu, čo navrhol primátor, ktorý bol vtedy pri vedení. Šak to je jeho stopa, jeho ďalšia vízia, čo on ako navrhne. Umožníme aj tomuto novému primátorovi a vedeniu mesta, žeby ostala po ňom nejaká stopa. Áno, nebol som, nebol som, zato som aj váš schválil a vieš, ako to bolo s vaším rozpočtom, tu boli niektorí ľudia, kto boli proti. Aj And'alovi som schválil rozpočet, aj Mariánovi a povedzme si rovno, $\frac{3}{4}$ ľudí tomuto rozpočtu nerozumie, čo tu sedíme, $\frac{3}{4}$ a toto chceme, žeby sme prišli do budúca každý poslanec, čo tu sedí, čo je zvolený z vôle ľudu a mám so sebou tu právneho poradcu, ekonomického poradcu, toto chceme? Šak tu je vedenie mesta, ktorí sú profesionáli a ktorí musia zodpovedať za svoje činy. A teraz hovoríš, že sa ideme obviňovať, obviňujeme sa jedných, druhých. Jedni predražili Dom smútku, jedni cyklotrasu, šak toto počúvame už 4 hodiny, či koľko, 3 hodiny už toto počúvame. Každý, každého obviňuje. Kde kráča ten Trebišov? Šak sa ukľudnime troška, dobre hovoril môj starší, múdrejší brat, že troška tu nájdime spoločnú cestu, šak nemajú tie deti, futbalisti nemajú jak vycestovať, hádzanári išli vlakom, rodičia platili, nemali tiež jak ísť na cestu. Ja viem, že hokejisti, dobre, nezaujímajú ťa to, ale prečo sme tu, zato sme tu bojovali, aby sme si dokazovali, kto aké ego má a bojovali proti sebe? Troška sa ukľudnime, dajme si prestávku, ideme hlasovať pán primátor a zamyslíme sa, či sme tu pre seba alebo pre nejaké skupiny, alebo pre voličov. Ďakujem.

Mgr. Mokáňová:

Som rada, že pán Hrdlík, jeden, druhý vystúpili a povedali to, čo som chcela povedať aj ja a mám otázku rovnakú. Nevieť odkiaľ začať, ale ja by som sa opýtala, pán hlavný kontrolór, išiel práve vonku, ale pán Gore, vy ste povedali, prečo neboli zapracované všetky pripomienky z 1. zastupiteľstva a toto bola naša domáca úloha a my sme to neurobili. Nechcem hovoriť o tom, či sme to urobili alebo neurobili a prečo áno, prečo nie, prečo sčasti ale chcem sa opýtať, je rozpočet, ktorý je predložený na schválenie, je zlý, má závažné nedostatky, ohrozuje chod mesta, nebude možné zrealizovať veci, ktoré trápia občanov Trebišova pri tomto rozpočte, ktorý sme navrhli? Lebo tak, ako povedali páni predomnou, všetci sme tu preto, že chceme čosi dobre urobiť pre Trebišovčanov, pre Trebišov. To hlásate vy na svojej stránke, ja sa s tým stotožňujem, ja tiež tu nie som pre nič iné, len preto, že si myslím čosi dobre by som mohla urobiť. Ak mi povieť, že ten rozpočet je zlý, tak potom budeme vyvodzovať dôsledky, prečo je zlý, ako sa to dalo urobiť ináč. Z nášho pohľadu je dobrý. K tomu obviňovaniu, keď sme nastupovali alebo pred nástupom do funkcie hovorilo sa o tom, že áno, dajaké čierne knihy, či ako sa všelijako nazývajú, či nebudeme vydávať. Pán primátor povedal, že nie, nechce sa uberať takou cestou. Každý v tom svojom funkčnom období urobil čosi dobre. Ja nevyčítam bývalému vedeniu mesta, áno, urobili veci, ktoré boli prospešné pre Trebišov.

Moja ďalšia otázka do pléna je: Myslíte si, že toto vedenie nechce robiť dobre pre občanov mesta? Nebol tu pán hlavný kontrolór, aj na vás otázka, ako na pána Goreho. Je navrhovaný rozpočet zlý, metodický nesprávne, neodborne urobený. Dali ste svoje stanovisko, ale bolo by dobre, aby ste ho predniesli.

Bc. Lenhardt, MBA:

Dobrý deň. Ja som posudzoval rozpočet po metodickej stránke, nie po jednotlivých položkách. Z metodického hľadiska ja tam problém nevidím. Jednotlivá finančná položka v takej výške alebo takej, to už musí rozhodnúť zastupiteľstvo.

Ing. Fedák:

Ja len by som chcel jedno upresniť. Tu požiadavku pána Ing. Bullu, dobre, v poriadku, môžeme spracovať porovnanie roku 2011 a roku 2014, nie je problém. Pokiaľ si pamätám, tak v roku 2011 sme mali poplatené skoro všetky faktúry, dokonca aj v predstihu. Za TKO, keď dobre pamätám, tak boli zaplatené faktúry z našich prostriedkov, mestských, lebo na TKO peniaze neboli, boli zaplatené

v predstihu. Pokiaľ sa dobre pamätám, nie že sa dobre pamätám, každý jeden rok sme dávali výplatu decembrovú na osobitný účet, čiže tzv. depozit, čiže prostriedky na výplatu januárovú, nikdy nešli z roku nasledujúceho ale boli v plnení, v rozpočte predchádzajúceho, čiže december bol v decembri, nebol v januári, ale nie je problém to spracovať podrobne, keď chceme lebo človek za 4 roky všetko nepamätá. K rozpočtu by som chcel upresniť, pozmeňujúci návrh pána Ing. Kolesára, ktorý prešiel. Ja som hovoril, že zmení sa rozpočet ohľadom fondu, rezervného fondu, nie beriem späť, zato, že prostriedky, ktoré pán Kolesár navrhuje 28 000 ubrať z rezervného fondu, navrhuje a už bolo aj schválené na Dom smútku navýšiť 20 000 a nasvietenie kostola 8 000. Čiže toto by som chcel upresniť, že rezervný fond tak, jak je navrhnutý 925 680, tak bude aj použitý.

Ing. Bobík:

Dovoľte, aby som aj ja sa trošku vrátil k rozpočtu, keďže tiež som mal nejaké námietky v prvej časti, resp. pri tom 1. zastupiteľstve. Niektoré boli v rámci zodpovedané, to zn., či už v rámci dôvodovej správy alebo tej dodatočnej. Trošku možno len poukážem na fakt, že sa nám nedostala pre ostatných poslancov celá dôvodová správa do materiálov pracovných, je tu len okomentovaná príjmová časť, aspoň teda v mojich materiáloch je, ale možnože len u mňa je chyba, k výdavkovej komentár chýba, textová časť. Vrátim sa, teda to, čo bolo tým pádom, resp. alebo sme si to vydiskutovali na finančnej komisii, tak sa vrátim k tým novovytvoreným položkám tak, jak ste ich spomínali, troška sme to rozoberali aj na finančnej. Či je rozpočet dobrý alebo nie je dobrý, nikto z nás nehovorí, že nie je dobrý, ale hľadáme rezervy v jednotlivých položkách tak, ako povedal aj pán hlavný kontrolór. Medzičasom ako keby k nám pribúdajú alebo prišli do návrhu aj tie, ktoré neboli vo výdavkovej časti a nemyslím si, že sú v tejto situácii životne dôležité. Mám na mysli konkrétne GIS tak, jak je naplánovaný, my už, mesto nejakým disponuje. Rovnako som na komisii spomínal v akej fáze sa nachádzame v rámci schválenej koncepcie rozvoja informačných systémov tak nemyslím si, že toto je práve tá životne dôležitá položka, ktorá by v tejto fáze, keď tu hovoríme, že futbalisti, ako nemajú hrať a pod. musela byť riešená. Svoj GIS máme, na to, na čo ho používame ho použiť môžeme a budeme ho riešiť v nasledujúcich etapách, to je prvá faktická poznámka k rozpočtu, ako k novej položke, ktorá predtým nebola zahrnutá. Čo sa týka ostatných položiek, vrátim sa ešte v rámci svojho príspevku som hovoril o programovej časti rozpočtu, pretože nie je len formálna, nemala by byť len formálna a programová časť rozpočtu, pretože mesto schvaľuje programový rozpočet podľa zákona. Namietal som nejaké položky alebo teda upozornil som na nesúlad položiek napr. počty zasadnutí zastupiteľstva, kde sú ciele výstupu, mestskej rady atď., mestskú radu nemáme, v interpeláciách sa kolegovia dozvedeli, že nevyzerá, žeby bola v nejakom krátkom čase. Takže, to sú naozaj veci, ktoré sa asi dali opraviť a nie je to o vôli alebo nevôli, to je možno len o pokuse, ktorý na jednotlivé časti rozpočtu budeme všetci dávať nejaký pozor. Takže, v rámci odporúčani opäť sa vrátim, upravme, aby to nebola opäť formalita, upravme aj cieľové hodnoty počtu zasadnutí v merateľných ukazovateľov aj to, tam nie je len tak, aby bolo, nemalo by tam byť. Čo sa týka programovej časti rozpočtu pre budúcnosť, už teraz ho ponecháme tak, ako je, pretože naozaj sme tu neprišli a to kolegom hovorím dopredu, neprišli sme tu preto, aby sme neodhlasovali rozpočet. Áno, ak sa niektoré položky nenaplnili, aj na to sme pripravení, pripravení sme potom tie položky navrhnuť, lebo nás k tomu vyzval potom aj pán predseda finančnej komisii, ak vieme, nech navrhujeme z ktorej položky ubrať, z ktorej položky pridať. Po ukončení diskusie sme pripravení aj k tomu, predložíme pozmeňujúci návrh, aby sme z niektorej položiek ubrali, niektorej pridalí tak, aby sme zachovali rozpočet v prebytkovom stave tak, ako sme ho navrhovali v rámci diskusie v predošlej časti. Posledný bod ešte, formálne sa vrátim k tomu programovému rozpočtu pre budúcnosť, nemám na mysli tento rozpočet ale budúci. Bolo by dobre a vhodné pokiaľ by sme v programovej časti v zmysle odporúčania vynechali položky, ktoré majú vo finančnej časti všetky položky aj s výhľadom na 2 roky nulové a nemajú žiadne merateľné ukazovatele, aby sme tieto podprogramy vynechali z programového rozpočtu a precíslovali rozpočet tak, aby bol potom adresnejší, resp. aby jednotlivé položky, prvky a podprogramy korešpondovali. To je opäť len technická časť, ktorá nie je o tom, že či máme odkiaľ zobrať alebo nemáme odkiaľ zobrať z pohľadu rozpočtu. K ostatným položkám už diskusia bola, nechcem tu predlžovať diskusiu, takže vypočul som si určité stanoviska, nechám ešte kolegom, ktorí budú ešte resp. nasledovať po mne. Toľko z mojej strany k rozpočtu, ako celku. Posledný bod teda ešte predsa len, škoda len, že sa nám aj napriek tomu jak sme konštatovali, že máme vyšší výber alebo

plánujeme vyšší výber podielových daní, že sme nezachovali dobre zvyky v rámci toho, že sme aj v niektorej mestskej časti, mám na mysli konkrétne Milhostov neponechali nejaké menšie percento výberu daní a aby sme ako keby naplánovali niektoré z konkrétnych akcií, ale beriem, že je tam tá významná položka pre tento rok, ktorú zrealizujeme, počkáme si aj keď v pláne, aj pre rok 16, 17 je nula uvidíme, ako budeme pokračovať v budúcich rokoch. Takže toľko, ďakujem.

Ing. Sabaková:

Ozrejmiť niektoré položky, ktoré sme tam dávali. Ten GIS plán sme viac-menej prebrali z predchádzajúceho návrhu, teda z návrhu predchádzajúceho rozpočtu. Aj keď to považujeme my, aspoň na našom oddelení za dosť podstatnú časť, pretože naozaj, pokiaľ pána Ing. Bobíka manželka niekedy robila s tým, čo je na úrade, tak nech sa jej spýta, že asi aký to je program alebo neviem ako to nazvať a ako to funguje, lebo s tým sa naozaj ťažko robí. Čo sa týka nasvietenia kostola, nemáme problém s nasvietením, nemáme problém s vlastníctvom. Ja osobne neviem, ako si to zdôvodníme, ale na druhej strane aj keď by všetko toto bolo v poriadku, rozpočtová dokumentácia hovorí o 16 000 €, 8 000 € ja neviem, buď bol rozpočet nadhodnotený alebo potom nebudeme vedieť zrealizovať za 8 000 € nasvietenie. Čo sa týka chodníkov, teda cyklotrás, ktoré spomínal pán Ing. Bulla, chodník v parku od hlavnej brány po mauzóleum bol nacenovaný na 460 000 € so 70 cm základmi, ktoré vlastne my sme museli teraz žiadať o zmenu tohto projektu, aby sa to upravilo, zrealizovalo lebo tam chýbalo verejné osvetlenie, všetky prvky drobnej architektúry. Takže ak je 2 mil. na neviem koľko km veľa, potom čo je 460 000? Čo sa týka výzvy na smetné kontajnery, momentálne je vonku výzva na čierne skládky, týmto sa zaoberáme a v podstate sa tomu venujeme. Ak bude možnosť riešiť tieto kontajnery, ktoré už aj my sme videli aj v minulosti, samozrejme ja si myslím, že nikdy nebude problém predložiť to na mestské zastupiteľstvo a takúto výzvu odobrať. Ďakujem pekne.

Ing. Bulla: FP

Pani inžinierka, prepáčte, ale ako neporovnávajme historický chodník 9 m šírky vykladaný z drahého lomového kameňa s cyklotrasou, no to bude fajn v tom parku asfalt, to bude ako niekedy, keď som prišiel do Trebišova, keď som tu bol rok a, jasné, jasné, ale neporovnávajme takúto historickú záležitosť prístup k hradu, neviem tie položky naspamäť ale toto nemôžte porovnávať cyklotrasou šírky 3,5 m, ktorý bude preasfaltovaný chodník na Cukrovarskej ulici, ktorý tam je bez výkupu pozemkov, ktorý natiahnete na hrádzu pri Trnávke, ktorá tam je, bez výkupu pozemkov, sa mi nechce ani o tom diskutovať. Ďakujem.

Ing. Bobík: FP

Čo sa týka toho GISu, len dovysvetlenie, tomu GISu som sa venoval minimálne 3 roky už za posledné, ale tak, ako tu aj z diskusie odznieva, ešte nenastala tá správna, ten správny čas na to a určite nespochybnujem ani výšku tej investície pre tú oblasť. Na druhej strane tak, ako hovorím nemyslím si, že nastal čas a to hovorím hlavne z toho titulu, že stále máme verejné obstarávanie, predpokladám pani Sabaková, že vy viete, že máme verejné obstarávanie, ktoré je neukončené. Lehota viazanosti ponúk a súčasťou toho bolo a bol aj GIS, máme stále vysúťaženého dodávateľa, ako to dopadne uvidíme, takže nerobme si zbytočné problémy s tým, aby sme menili podmienky súťaže tým, že budeme vnášať v priebehu tohto roka nejaké tieto. Nepochybne ho potrebujeme a príde určite čas na to. Toľko, ďakujem.

MUDr. Halapin: FP

Ešte k tomu GISu, keď o ňom toľko rozprávame, tak hovorili sme na komisii pán inžinier, keď pamätáte, že je to položka nie je to špecifikované, že je to pre GIS. Dajú sa použiť inak, keď uspejeme vo výzve na elektronizáciu v štátnej správe, teda komunálnej správe, tak použijeme tie peniaze na iné, tak potom ja neviem, že pri tých niektorých položkách mi to také pripadá, ako povedal dr. Hrdlík, teda múdrejší, starší brat, že keď naše nebude, tak nebude nič. Tak pomenujme, že čo chceme alebo čo nechceme. Jak som vravel na finančnej komisii pomenujte to, že my toto nechceme alebo sa nám to nepáči a zdôvodnite to aj rozumne, nie kvôli tomu, že ten rozpočet bol robený v dobrej viere, nakoniec aj pán Ing. Gore si povedal, že metodický je správne, nemáte voči nemu výhrady. Tam je to zase o tom hraní, že kto má väčšie ego alebo dačo iné, ako povedal dr. Hrdlík. Tak dobre, môžeme tu diskutovať ešte 3 hodiny a kto vyhrá, vyhráte TREBIŠOV NAHLAS lebo ste 13, dostatočný počet

a mohli sme si ušetriť kopu času a rovno mohol dať pozmeňujúce návrhy. Tak potom fakt poďme diskutovať vecne a odborne a nie teraz tu ... , že kto je múdrejší a kto je šikovnejší. Takže ten GIS sme prerokovali, nakoniec ste dospeli aj vy k tomu záveru, že v poriadku, že nie je to pomenované konkrétne, dajú sa použiť aj iné peniaze. No tak, je tam tých 8 000, keď vysúť'ážime, no tak tých 8 000 použijeme na hocičo iné, hoci na osvetlenie kostola alebo cerkvi alebo aj židovskej bužni, ktorá tu už nie je. Ďakujem.

Ing. Kolesár:

Milé kolegyně, vážení kolegovia. No, rozprávame už dlho a už aj emotívne, ale v prvom rade treba povedať, že pokiaľ sme prehlásili už na minulom zastupiteľstve, i na stretnutiach, i na komisiách, že naozaj máme výhrady k tomuto rozpočtu, tak ako si vysvetľovať postoj taký, keď po troch upozorneniach a troch príležitostiach a prednesení niektorých našich pripomienok stále sa neobjavuje táto vec. No, čo teraz. V novinách čítame čakajú hádzanári, čakajú futbalisti. Áno, čakajú. Ale schváľte to, čo je predložené lebo hádzanári čakajú, futbalisti čakajú. Áno, keď vstaneme a odídeme domov, lebo sme nespokojní s rozpočtom, to bude sláva, lebo neschválili rozpočet. Myslím si, že je čas pracovať a keď niet iného východiska v diskusii, treba začať robiť a preto jediné východisko, ktoré ja vidím zo súčasnej situácii je konkretizovať predstavy a dovoľím si predložiť určité pozmeňujúce návrhy. Pokiaľ získajú podporu, tak budeme môcť o rozpočte hlasovať. Ešte predtým, ale pripojím sa k tomu tvrdeniu, ktoré tu už zaznelo, že nikdy sme nespochybnili metodickú správnosť rozpočtu, je zostavovaný vždy podľa rovnakých predpisov a vždy rovnako kvalitne. To, o čom tu diskutujeme, či na minulom zasadnutí, či teraz, je záležitosť rozdielných predstáv jednotlivých poslancov, tak by som bol veľmi nerád, keby odborní zamestnanci mesta boli v'áhovaní do týchto diskusii, pretože naozaj oni urobili svoju prácu a kam ich limity vedenia pustili, tam išli. Čiže my to aj tak berieme a nikdy sme nevyčítali, ani teraz nevyčítame zamestnancom mestského úradu, aký rozpočet alebo aké pripomienky dali do rozpočtu. Čo im bolo dovolené tam dať, to zapracovali, metodický je zostavený správne, koniec koncov potvrdil to aj hlavný kontrolór a nikdy sme túto skutočnosť nespochybňovali. Čo ale ma trošku zneisťuje je to, že pri takom dôležitom materiáli, ako je rozpočet, je toto už piata alebo ktorá alternatíva, na webe visí jedna alternatíva, teraz dostaneme druhú, máme predkladanú ešte nejakú tretiu, takže, keďže chcem predniesť pozmeňujúci návrh je dôležité, aby pani kolegyně a páni kolegovia ste mali informáciu, že vychádzam z návrhu, ktorý sme dostali v materiáloch na toto rokovanie. Čiže to je návrh oficiálny o ktorom ideme rokovať, aj keď sa odlišuje od mnohých iných alternatív, tak dovoľte mi poznámočku, tak toto by sa naozaj nemalo stávať pán primátor, aby poslanci dostali materiál takéhoto charakteru, zásadného charakteru, ktorý obsahuje nejaké nezrovnalosti, lebo tak som porozumel, že ste to chceli ešte na poslednú chvíľu upraviť, tak toto sa nerobí. Keď je nám takýto materiál predložený, o tom to materiáli budeme rokovať. *Takže vážené mestské zastupiteľstvo prednášam svoj pozmeňujúci návrh, dotkne sa niekoľkých ukazovateľov i v príjmovej i vo výdavkovej časti a prednesiem ho ako komplexný návrh. Znamená teda, aby v jeho prednesení bol jasný dopad na finančnú stránku rozpočtu.*

V príjmovej časti, hlavnej kategórii 200 – Nedaňové príjmy, v kategórii 230 – Kapitálové príjmy a v položke 231 Príjem z predaja kapitálových aktív sa znižuje suma zo 107,74 na 60. Táto suma je suma, ktorú sme schválili v predchádzajúcom bode a to použitie fondu rozvoja bývania, peňažný fond možno deliť až vtedy, keď skutočne existuje, predpokladám, že túto sumu máme k dispozícii na peňažnom fonde, na mestskom fonde rozvoja bývania. Avizoval som minulé, že nie je vhodné, aby sme delili teplý vzduch, takže, keďže táto suma korešponduje s predchádzajúcim uznesením, kde sme rozdelili 60 000, aj tu do položky príjmov uvádzam a navrhujem túto sumu.

2. *Sme vo výdavkovej časti. V odd. 01 – Všeobecné verejné služby, trieda 01.1.1 Výkonné a zákonodarne orgány – Správa mesta a poslanci MsZ navrhujem, v bežných výdavkoch zmenu sumy 1709,45 na sumu 1640, v kapitálových výdavkoch sumu 8 tis. na 0.*

3. *V tom istom odd. 01 – Všeobecné verejné služby, trieda 01.8.0 Transfery všeobecnej povahy sa vkladá nová podtrieda, pod položku Technické služby a to je Technické služby – lízing, rolba. Do bežných výdavkov sa vkladá suma 40.*

4. *Oddiel 03 – Verejný poriadok a bezpečnosť, v triede 03.1.0 Policajné služby, v podtriede mestská polícia, navrhujem zmenu sumy 318,70 na sumu 332. Táto zmena korešponduje s mojim návrhom zvýšiť platy mestských policajtov v priemere o 50 € mesačne. Máme pred sebou 8 mesiacov tohto roka,*

trvám na tomto návrhu. Podotýkam, že tento návrh zahŕňa zvýšenie platov pôvodného počtu mestských policajtov, nie rozširovanie stavov mestskej polície.

5. Oddiel 06 – Bývanie a občianska vybavenosť, trieda 06.1.0 Rozvoj bývania, podtrieda Technická vybavenosť a výkup pozemkov IBV – západ, navrhujem zmenu sumy 60 na sumu 31,96. Táto zmena korešponduje s už skôr prijatým uznesením.

6. V triede 06.2.0 – Rozvoj obci, podtrieda Dom smútku – rekonštrukcia, v kapitálových výdavkoch zmena sumy 759,4 na sumu 779,44. Táto zmena korešponduje s už skôr prijatým uznesením o použití rezervného fondu.

7. V tej istej triede 06.2.0 – Rozvoj obci, podtrieda Mestské aktivačné stredisko – sa mení suma 107,20 na sumu 50. Na predchádzajúcom zasadnutí som jasne upozornil, že pokiaľ celú aktivačnú činnosť riadi úrad práce sociálnych vecí a rodiny, nie je dôvod mať takéto vysoké výdavky na aktivačnom stredisku, najmä pokiaľ o 3 riadky vyššie máme sumu 50 alebo o 4 riadky vyššie, máme sumu 55 tis. refundovanú úradom práce a 50 tis. vlastných prostriedkov na koordinátorov a asistentov.

8. Oddiel 08 – Rekreačia, kultúra a náboženstvo, trieda 08.1.0 Rekreačné a športové služby, podtrieda Rekreačné a športové služby sa suma 150 mení na sumu 110. Ide o sumu vyčlenenú na športy, táto suma postačuje na naplnenie uznesenia, ktoré sme prijali na minulom zasadnutí mestského zastupiteľstva a z ktorej budú kryté dotácie najmä pre futbal a hádzanú.

9. V tom istom oddieli 08, trieda 08.2.0 Kultúrne služby, podtrieda Kultúrne služby sa mení suma v bežných výdavkoch 160 na sumu 133,80.

10. V tej istej triede sa vkladajú 3 nové podtriedy a to podtrieda Folklórny festival, ako samostatná rozpočtová položka, vkladá sa suma 2.

11. Pod Folklórny festival sa vkladá nová podtrieda Kultúrne leto so sumou 2,5.

12. Pod podtriedu Kultúrne leto sa vkladá nová podtrieda Dni mesta 10.

13. Na záver tejto triedy sa vkladá ďalšia podtrieda a to Dotácie, združenia a iným subjektom, je to nová podtrieda takisto, suma je 1. Rozumejme prosím, dotácie združeniam a iným subjektom v kultúre, stále sme v kultúrnych službách.

14. V triede 08.2.0, ktorá je v dvoch častiach, ale tu sú Kultúrne služby – pamiatková starostlivosť sa vkladá na konci pod Rekonštrukciu vstupnej brány do Mestského parku nová podtrieda Nasvietenie rímskokatolíckeho kostola, do kapitálových výdavkov sa vkladá suma 16. Znamená to teda, na túto investičnú akciu navrhujem financovanie 8 tis. z pôvodne geografického informačného systému a 8 tis. už skôr z prijatého uznesenia o rozdelení rezervného fondu. Pripomínam pri tejto príležitosti, zdanlivý rozpor projektu nasvietenia rímskokatolíckeho kostola 10 tis. a 16 tis., áno, v rozpočtované náklady v projekte sú 16 tis., avšak väčšinu z nich alebo podstatnú časť z nich, nie väčšinu, podstatnú časť tvoria zemné práce, ktoré i podľa pôvodného zámeru majú obstarat' naši aktivační pracovníci. Okolo 6 tis. tvoria svetelné zdroje a zvyšok je kabeláž. Takže, pokiaľ budú zemné práce nevykonávané dodávateľský ale budú vykonávané našimi aktivačnými pracovníkmi, to je svojpomocne, ušetrená suma ostane k dispozícii.

15. Trieda 08.4.0 Náboženské a iné spoločenské služby mení sa suma 5,80 na sumu 1. Je to suma obvyklá po minulé roky, vo výške 5,80 bolo dokonca v nižšej, bola skutočnosť roka 2014, kedy išla mimoriadna dotácia pri oprave strechy rímskokatolíckeho kostola.

16. V programovej časti rozpočtu, v programe 6 Odpadové hospodárstvo, v podprograme 6.1 Zber a odvoz komunálneho odpadu, navrhujem pri rozpočte programu vložiť pod tam uvedené sumy 257 000 nový riadok so sumami návrh 2015 – 0, návrh 2016 – 1 200 tis., návrh 2017 – 0, pod ciele a výstupy, pod tam uvedené texty, do tabuľky nové riadky v ktorých bude uvedené: Cieľ – Zabezpečiť zber komunálneho odpadu na sídliskách bez rušivých vplyvov s použitím podzemných kontajnerov, Merateľný ukazovateľ – počet stojísk v roku 2015 – 0, v roku 2016 – 20, v roku 2017 – 0, a ďalší Merateľný ukazovateľ – počet vozidiel na zvoz v roku 2015 – 0, v roku 2016 – 1, v roku 2017 – 0. Tento návrh v bode 16. korešponduje s tu už diskutovaným zámerom zberu komunálneho odpadu do podzemných kontajnerov bez prístupu kontajneristov a ako projektový zámer navrhujem zapracovať do programovej časti rozpočtu.

Vážené kolegyne, vážení kolegovia. Je vám zrejme, že zmeny vo finančnej časti rozpočtu nevyhnutne vyvolávajú zmeny aj v programovej časti rozpočtu. Tu sa odvolávam na skutočnosť, že podľa článku 7, ods. 7.3 nášho Rokovacieho poriadku mestského zastupiteľstva, ak je pozmeňujúci návrh schválený, považujú sa za schválené aj ním vyvolané zmeny materiálu. Preto nepovažujem z hľadiska časovej

hospodárnosti za potrebné premietať všetky zmeny finančného rozpočtu do jednotlivých položiek Programového rozpočtu, pretože na základe takéhoto ustanovenia, pokiaľ sa prikloníte k môjmu pozmeňujúcemu návrhu, tak odborní zamestnanci mestského úradu budú povinní zapracovať tieto zmeny do rozpočtu a samozrejme úlohou kontrolóra už bude len skontrolovať, či sa tak udialo. *V nadväznosti na mnou prednesený pozmeňujúci návrh si dovoľujem predložiť aj poslanecký návrh uznesenia pre návrhovú komisiu, kde výsledkom zmien, ktoré boli prednesené v mojom pozmeňovacom návrhu je, že rozpočet v príjmovej časti bude obsahovať sumu 15 961 140 €, vo výdavkovej časti 15 837 390 €. Na základe uvedeného odovzdam v písomnej podobe aj návrh na uznesenie, ale to až v prípade, že môj pozmeňujúci návrh bude úspešný.* Skončil som.

PhDr. Čižmár:

Dávam hlasovať o uvedenom návrhu pána poslanca (Ing. Kolesára).

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 10)

za: 13, proti: 7, zdržalo sa: 4, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený pozmeňujúci návrh bol schválený

MUDr. Hrdlík: FP

Ja sa ešte raz ospravedlňujem, že predlžujem to. Pán Kolesár, mám na teba jednu prosbu, prosím ťa pekne, pochopil som ťa v hrubých rysoch čo si zmenil, akceptujem, len poprosím vás, vysvetlite mi chlupci, prečo stupídne trváte na tej rolbe a na tom nasvietení kostola. Podľa mňa sú to veci, ktoré nie sú také dôležité pre mesto, aspoň ja si myslím a rímskokatolícka cirkev nech mi odpustí, ale potreboval by som toto vysvetlenie, nič viac ma nezaujímá. Ďakujem.

Ing. Bulla:

Neviem, či tá rolba je stupídna, bolo by sa treba spýtať ľudí, rodičov a detí, ktorým tá rolba slúži a bude slúžiť, dúfam že bude slúžiť. Súvisí to aj s tým Rudo, že vedenie mesta v posledných týždňoch aktívne pracuje na tom, aby do Trebišova prišiel mužský hokej. Viem o tom niečo, sú rôzne snahy, aj keď to nebude také jednoduché. Ja si myslím, že v najbližšej sezóne sa to nepodarí. Viem, že boli rokovania ohľadom klubu v Detve, boli rokovania ohľadom slovenskej reprezentácie 18A a to chcem povedať Rudo, ak takéto snahy sú, tak ak sa tu ten partanus z SR18 príde pozrieť a uvidí tu rolbu, ktorú tam máme, tak sa prežehná a odíde. Preto tu novú rolbu bude treba aj pre mládež aj pre možný budúci hokej, ktorý tu dúfajme, že raz bude.

Ing. Kolesár: FP

Najskôr si overím pán kolega, či mám odpovedať, rímskokatolícky kostol, pán Hrdlík. Áno. Projekt nasvietenie rímskokatolíckeho kostola bol prezentovaný ako jeden zo zámerov, ktoré boli zabezpečené, neboli finančne náročné a boli pripravené na realizáciu ešte v minulom roku. Vodíme si sem Andrassyovskú vnúčku, rozprávame o Andrássym, máme Andrassyovský kaštieľ, máme plné ústa Andrassyho a keď kostol, ktorý bol domovským kostolom Andrassyho, chceme nasvietiť potom, čo si rímskokatolícka cirkev dala tu námahu, že ho zrekonštruovala a nebolo to ľahké, nebolo to ľahké, nebol som pritom úplne ale viem, čo sa nachodili a kade sa nachodili a dotiahli to úsilie do konca a to lešenie, ktoré tam stálo tak dlhý čas a nikto už neveril, že raz bude sňaté, že ho aj sňali a urobili, tak nakoniec nevieme toto urobiť, aby sme tu Andrassyovskú cestu svetla uzatvorili? Mauzóleum je nasvietené, nech tam spočíva v pokoji, keď bude aj chodník, tak prečo by nemal byť aj kostol. Ak nebude tento projekt realizovaný alebo ak by nebol realizovaný, má tu i druhú stránku, navždy by to ostalo v rovine sľubov. Keď som mal tu možnosť a som to dekanovi sľúbil, tak to splním. Dúfam, že si to ešte praje, jedine môže to dekan odmietnuť alebo rímskokatolícki veriaci. Žiadny iný problém tam nie je, nie je to dotácia, je to mestské osvetlenie, ktoré má byť napojené na mestské verejné osvetlenie.

Keď sa rozháda vedenie mesta s vedením rímskokatolíckej farnosti, môže to kedykoľvek odmontovať a zobrať. Je to majetok mesta, ktorý nebude neprekonateľne spojený s rímskokatolíckym kostolom, ale najstaršia kultúrna pamiatka v meste Trebišov si myslím, že si svetlo zaslúži, svetlo robí mesto. Skončil som.

MVDr. Hrdlík:

Na môjho predrečníka, 2 otázočky, pán Ing. Bulla na teba. Prečo sme tu rolbu skorej nekúpili? Jedna otázka. Druhá otázka, budeš dvíhať ruku na umelý trávnik pre futbalistov? Pýtam sa, odpovedz tu pred ľuďmi. Aj hokejisti si zaslúžia novú rolbu, aj futbalisti, žeby nebehali po tom trávniku 150 ročnom.

Ing. Bulla:

Vieš dobre Ťulo, že sme sa o tom umelom trávniku bavili už pri plánovanom rozdelení kapitálových výdavkov pred tými pár rokmi a neprešlo to. Neprešlo to, lebo tie vaše čísla boli také hrubé a také nepripravené a vieš dobre, že sme to celé aj merali, okrem toho ste chceli jednu vec na ktorej to možno stroskotalo, vy ste chceli robiť ďalšie tretie ihrisko. Keď som ti vravel, prečo nejdete plánovať umelú trávu na dnešnom tréningovom ihrisku, tak si ma poslal merať. Zamerali sme to, chcel si zlikvidovať tenisové kurty, chcel si zlikvidovať hokejbalové ihrisko, tam ste to chceli ucapiť. Zistili sme chvála bohu meraním, že to tam nevojde a potom to stroskotalo, pretože peniaze sa prerozdělili na niečo iné. Ak bude rozumný projekt za rozumné peniaze, nie som proti tomu, chcem, aby deti mali kvalitné podmienky na šport.

Ing. Puci:

Pokiaľ niekto sľúbil počas svojho funkčného obdobia niekomu niečo, mal to splniť vtedy a nie teraz, keď to chce plniť teraz, tak potom pán kolega vyber peniaze z vlastného vrečka a zaplať, keď si taký grant. Prečo by sme mali my všetci sa teraz skladať na to osvetlenie, ktoré ty si sľúbil niekedy niekomu.

MVDr. Hrdlík:

Už to naberá na gradoch, konečne. No áno, zamerali sme to lebo pozrime sa jak vyzerá futbalový štadión. Je to normálne stretnutie všelijakých hippisákov, narkomanov, drogystov, alkoholíkov na mestskej tribúne z roku 1943, kde ju partizáni postavili, nie je ohradené nič, je tam hokejbalový štadión, bývalý hádzanársky, ktorý nemá povrch, nie je to ohradené. Je tam tenisový kurt s 3 kurtmi, ktorý nemajú ani WC. Majú Ľubo? Kde? Za stromom? My sme vraveli, že skúsime dať tenisový areál na starú tuto, pri zimnom štadióne a tam bude tenisový areál, kde bude 10 kurtov s WC aj stromami, so všetkým. Milan Béreš to spravil, dobre, že ostalo tak, lebo sa tam už tretie ihrisko nezmestilo. Bol tu predseda futbalového zväzu slovenského Kováčik, ktorý sľúbil 100 tis. eur, šak tu sú svedkovia, boli jednania, tak Marián, pán primátor bývalý, tak bolo? On dá 100 tis. eur a mesto dá spoluúčasť 200 tis. a potom to stroskotalo. Dobre, stroskotalo, nebola vôľa, ideme ďalej, snažíme sa preraziť, ale snažíme sa argumentami preraziť, ale nie silou, hej. Nemáme na to silu v parlamente, tak nebude hej, keď mate vy silu tak bude rolba, keď nemáte silu, tak nebude rolba. To nie je o tom, že si budem dokazovať, či to treba, či to netreba pretriediť a nie silu dokazujeme, kto má väčšiu, jak brat povedal.

Ing. Kolesár: FP

Pán zástupca, musím vás poopraviť, ja som tu peniaze na nasvetlenie rímskokatolíckeho kostola nechal, takže nemusím z domu nosiť nič.

Mgr. Kereštanová:

Nechcem už teraz predlžovať zasadnutie zastupiteľstva, len by som fakt chcela počuť odpoveď na moje 2 otázky od pána Kolesára, od pána Goreho. Som rímskokatolíčka, chodím do kostola a som rada, že bude osvetlený. Pri osvietení hrobky 28. júna 2013 som položila vám, či pánu prednostovi otázku, že nemohli by sme osvetliť aj kaštieľ? Dostala som odpoveď nie, lebo mesto nemôže osvetľovať nie vlastné objekty. Tak, preto len sa pýtam, kde nastala zmena, to je prvá moja otázka. Druhá moja otázka smeruje k tomu, že pred voľbami ste deklarovali, že bol finančne zabezpečený

projekt aj sídlisko Juh. Ako to s tým bolo, ako to bolo myslené, lebo situácia je iná, kebyže ste mi mohli odpovedať. Ďakujem.

Mgr. Mokáňová: FP

Ja mám tiež jednu otázku a nečakám na ňu odpoveď. Ja sa chcem opýtať, prečo rozpočet, predpokladám, že bol pripravený, takto pripravený i v takom zmysle už možno dakedy v novembri, októbri, keď nie ešte skôr, prečo ste nepredložili ten rozpočet, boli by sme sa vyhli 3,5 h a to ešte nie sme na konci debaty, kde si ukazujeme kto, ako je silný tak, ako tu pomenoval jeden pán dr. Hrdlík aj druhý, neviem, či to k čomu vedie. Ten váš návrh ešte, lebo my sme nerešpektovali vaše pripomienky. Rešpektovali sme v tom, čo sme uznali za dobré a jednoducho teraz je na čele pán primátor Čižmár, ktorý má svoje predstavy o tom, čo chce. Ešte raz zdôrazňujem, išiel sem s tými najlepšimi úmyslami a my všetci, ktorí tu sedíme určite tiež, takže to, že navrhnete čosi iné, zmeníte rozpočet, to boli vaše predstavy. Teraz, ja som vás nikdy nevyrušovala pán Gore, keď ste rozprávali, takže si myslím, že teraz bolo namieste nechať ten rozpočet tak, ako bol pripravený návrh a zamestnancov mesta sme do ničoho nevťahovali, že sa stali chyby, to si myslím príslušní ľudia si uznali ale tuto nehovorme. Takže ešte raz, nečakám odpoveď, ale prečo ten rozpočet nebol schválený vtedy, keď mohol byť a to isté aj to všeobecne záväzné nariadenie.

Ing. Kolesár: FP

Technické nasvietenie rímskokatolíckeho kostola je také, ktoré ho umožňuje nasvietiť. To je celá odpoveď. Projekt, by bol realizovaný z výziev, ktoré by boli v tomto roku tak, ako sú navrhované napr. teraz v programovom rozpočte. Keďže otázka od pani zástupkyne nezaznela, tak nemám dôvod odpovedať. Nebola očakávaná odpoveď na otázku a neodpovedám, ak sa nečaká odpoveď, tak len, aby sme mohli pokračovať ďalej a nečakali na odpoveď pani zástupkyne, keďže nechce počuť odpovede. Kládie iba otázky, skončil som.

Ing. Bulla:

Ja takú malú poznámku k pani Mokáňovej, takú trošku úvahu o demokracii. Na Slovensku máme, chceme mať, mali by sme mať nejakú demokraciu, ale tá demokracia je založená na tom, že zákonodarný zbor v našom prípade mestské zastupiteľstvo, v prípade národnej rady, národná rada rozhoduje, to je ten hlavný hráč v demokracii. Vy ste výkonná moc, takisto ako je vláda, lenže viem, že u nás to funguje presne naopak. Sme zvyknutí na to, ako to funguje vo veľkej politike, kde vláda niečo pripraví a poslanci to iba odhlasujú. Nejaká tvorivosť, nejaká práca poslancov sa možno ani nepredpokladá, prepáč, a to chcem povedať, že áno, bolo tu zvykom, obyčajom aj v tomto meste, že jednoducho poslanci iba hlasovali. Viem, že sa to niekomu zle pozerá a možnože, že sa snažíme pracovať. Rozpočet o ktorom ste rozprávali som dostal v noci o 23.45 od Mariána Kolesára, dnes v noci o ktorom ste vraveli, že bol pripravený v novembri. Dnes v noci 23.45, ten človek to pripravoval vo voľnom čase, zadarmo, za vás, miesto vás. Toto je vaša robota, ktorá mala byť vaša robota a nehnevajte sa ale ako poslanci sú tí rozhodujúci v demokracii. Takto má byť, aj keď v našom v rannom kapitalizme, ktorý ešte stále na Slovensku trvá, to tak celkom nie je, ale dúfam, že raz to tak bude. Ďakujem.

PhDr. Čižmár:

Pán Bulla, keby som tu nebol 4 roky, aj vám uverím, čo sa týka tej demokracie o ktorej hovoríte a nikdy si neodpustím poznámku typu, keď tu vystúpil na 2. alebo 3. zasadnutí mestského zastupiteľstva pán MVDr. Ivan Hrdlík, keď sa odvolával na to, že médiami je perzekuovaný spolu s kolegami ako nejaký údenáč, klobasar a potom prišlo obdobie, keď niektorí poslanci tohto zastupiteľstva povedali dost, lebo prácou poslanca nie sú len personálne výmeny v mestských podnikoch a odrazu ten údenáč, klobasar bol hlavný partner pri párnom valci nie zo Zlatej Idky ale z Trebišova. Pán inžinier, vy skúste so svojim spolusediacim pracovať v najbližšom období na tom, aby ste hľadali ďalších svedkov tak, ako som mal možnosť sa s nimi zoznámiť na stretnutí ústavného súdu, ktoré sa konalo tu v meste, na ľudoch, ktorí podpísali čestné prehlásenia, na ľudoch, ktorí osočovali mňa a moju rodinu, čo som robil údajne počas volieb, resp. po voľbách, ktorí dali

podpisovať čestné prehlásenia ľuďom, ktorí tu neboli v Trebišove, boli v tom čase odcestovaní a sveto svete tvrdili, čo som robil. Takže namiesto toho tlieskania, skúste sa venovať tejto činnosti ďalej.

MVDr. Hrdlík:

No, vrátíme sa o tých 4 roky naspäť, 4 roky naspäť prebehli raz, dva a tá demokracia je pekná, čiže, kto má väčšinu, ten rozhoduje o všetkom. Ja som tu neprišiel bojovať s ľavými, s pravými, s takými, podľa mňa robíť tuná, keď dobrá myšlienka spravím, hej. Vtedy ste povedali, že dobre údenáči nie, po pol roku sa to zmenilo, uvidíme teraz, čo bude po pol roku ďalšie veci. Zmení sa to, dá sa to inakšie, prežije sa to, ľudia budú nasledovať každého aj tých oranžových, aj týchto nových poslancov, každého. Ľudia budú robiť tlak na týchto poslancov, čo sú teraz, ktorí budú musieť zmeniť svoje rozhodnutie, nebudú musieť počúvať nejakých svojich šéfov, či v ľavo, či v pravo, budú musieť robiť pre ľudí. Tak to bolo aj vtedy. Ja hovorím, že ja som nikdy nešiel proti primátorovi, ktorý rozpočet. Áno, aj tento rozpočet, čo teraz navrhol Marián, to nie je tvoj rozpočet pán primátor, to je jeho rozpočet, hej. To je jeho rozpočet, navrhol 16 pozmeňujúcich návrhov, šak to je, dobre ale mne sa to nepáči, lebo toto má byť tvoj rozpočet a za tebou ostane nejaká stopa, ktorá potom, ľudia po 4 rokoch zhodnotia. Áno, je to dobre, nie je to dobre, tak by to malo byť. Primátor má mať svoju víziu, ale jednoducho tí poslanci mali by byť na pomoci, mali by mať nejaké svedomie. Dobre, v poriadku, 4 roky prešli, uvidíme, čo bude ďalej. Ďakujem.

Mgr. Mokaňová:

Ja ešte k tej demokracii. Ja si myslím, že demokracia je aj o diskusii, o nejakých ústupkoch, o hľadaní spoločného riešenia a nie o tom, že všetko alebo nič. Toto, čo sme tu videli ten návrh, to nie je demokracia.

Ing. Gore: FP

Pani zástupkyňa, v čom ten návrh poškodzuje záujmy mesta? V čom ten návrh poškodzuje záujmy mesta.

Mgr. Mokaňová:

Ja som nepovedala, že návrh poškodzuje záujmy mesta. Tak, ako vy ste neodpovedali na moju otázku a vtedy som chcela počuť odpoveď, či rozpočet, ktorý bol nami predložený, je zlý. To znamená, či poškodzuje záujmy, ide proti občanom, čosi je tam zlé, nie je dobre. Ani ten náš, veď to ste nepovedali, že by bol zlý. Ja nehovorím, že je zlý, ale vy si to viete predstaviť, že vám niekto nadiktuje čísla s ktorými vy mate rok pracovať? O to tu ide, o nič iné, ja nehovorím, že to je zlé. Veď ja som povedala, ja som nikdy nepovedala, všetko, čo sa stalo za minulé volebné obdobie, všetko je z princípu zlé, nie, prečo. Ale zatiaľ to funguje tak, že čo navrhne, čo navrhne pán primátor, čo navrhnu poslanci za Smer, za koalíciu, nezávislí, všetko je zlé. Z princípu je zlé, lebo to nie je váš návrh, o to mi tu ide, o nič iné. A páni to, že som učiteľka, na to som veľmi hrá a pre budúcnosť pán Ing. Princík, na budúce ak začujem také vulgárne slova, aké išli z vašich úst tu, áno z vašich a nie jedno, tak budem žiadať, aby vás vyviedli z tejto miestnosti, lebo tu tie slova nie sú prípustné. Putá ja nepotrebujem, len trošku slušnosti by nezaškodilo. Ja som nepovedala, že na moju adresu, ale použili ste ich.

JUDr. Paškova:

Dostali sme návrh toho rozpočtu. Ja teraz len tu tabuľku, je to 9 strán husto písaných čísel a čísel. Ten návrh sa zmenil 16 položkami. Pozrime si, čo tu je také, povedzte, či v tých návrhoch bolo niečo také, pre vás neprípustné. Pretože ja v tom nevidím nič, zmenili sa tu maličkosti v podstate, keď to tak beriem. Prečo by sme nemohli takýto rozpočet schváliť, je nás tu dosť, ja myslím, že aj z nás, čo sme oranžoví i z tých ostatných sú ľudia, ktorí chcú mať tento rozpočet už schválený. To je úplne jedno, nie že jedno, ale myslím si, že nie je podstatne, že niekde je 7 736 alebo 1 640, to sú také malé kozmetické zmeny, ktoré by snád ste mohli aj vy rešpektovať. Myslím si, podľa mňa hlasovať o tom rozpočte aj o tej zmene, uvidíme, či sa to schváli alebo nie. Ďakujem.

PhDr. Čižmár:

Pán Ing. Fed'ák, ešte vás chcem požiadať, aby ste sa vyjadrili k sume, ktorá bude vyčlenená pre správu úradu, či to postačuje na tento rok.

Ing. Fed'ák:

No ja neviem teraz momentálne narýchlo posúdiť a predpokladám, že návrhy, ktoré dal pán poslanec Kolesár korešpondujú s tým, jak je uvedená suma, výdavková spolu, príjmová spolu, že toto sumy sú správne. Momentálne trebalo by prestávku alebo spočítať, ale ja predpokladám, že keď prehlási pán poslanec, že tie sumy, ktoré sú tam, tak tá suma sedí. Pre mestský úrad? Či bude postačovať suma pre mestský úrad? No veľmi ťažko, budeme musieť hľadať predpokladám rezervy a možnože sa to neviem, neviem, či nedotkne aj dajakých iných organizačných zmien. To neviem povedať, ale možnože, veľmi ťažko, zato že my sme rozpočet urobili tak, že sme dali vypočítať presne mzdovému oddeleniu sme dali vypočítať presnú potrebu mzdových prostriedkov, nato sme napočítali skutočné čerpanie roku 2014 s tým, že sme ešte 60 000 zo skutočného čerpania ubrali, lebo nepredpokladáme, že budú také vysoké poplatky za súdne spory pre advokátov a takisto sme šetrili aj na niektorých materiálových nákladoch. Čiže už sme znížili o 60 000, teraz ďalších 60 000, čiže môže to mať dajaké dôsledky, možnože aj organizačných zmien.

Ing. Bulla: FP

Pán Fed'ák, hovoríte znížili, znížili, znížili. To mate tak, ako keď sa znížila kanalizácia z 3 mil. na 1 milión. Skutočnosť minulého roku 2014 Správa mesta a poslanci MsZ 1 621 tis. eur, návrh, upravený návrh o ktorom máme hlasovať je 1 659 tis. eur, takmer 40 000 eur je tam viac, ako minulého roku. Po všetkých tých narážkach, ktoré zazneli pred voľbami aká je prevádzka mesta drahá, je tu ešte navýšenie oproti skutočnosti minulého roku. Prosím vás, aby ste vysvetlili občanom tohto mesta, prečo z toho mestský úrad nevyjde.

Ing. Fed'ák:

Vysvetlím. Zo zákona je jednak navýšenie miezd pre zamestnancov zo zákona, toto nie je až také veľké, žeby robilo veľkú sumu, to je minimum navýšenia miezd, lenže v plnení roku 2015 je výplata december 2014, je v plnení, neboli dané peniaze do depozitu. Neboli dané peniaze do depozitu, nebolo plnenie v roku 2014 v decembri, čiže v decembri bolo v plnení iba 11 mesiacov.

Ing. Gore:

Plnením roku 2016 budú mzdy za december 2015.

PhDr. Čižmár:

Končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie JUDr. Juliana Pašková v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

A/ schvaľuje

Rozpočet Mesta Trebišov na rok 2015 a to:

Príjmová časť 15 961 140 EUR

Výdavková časť 15 837 390 EUR

z toho reprezentačné 4 300 EUR

B/ ukladá

Prednostovi Mestského úradu v Trebišove

1. zapracovať do programového rozpočtu zmeny vyvolané pozmeňujúcim návrhom k návrhu rozpočtu mesta na rok 2015.

T: 30.4.2015

Z: prednosta MsÚ

2. zabezpečiť plnenie rozpočtu mesta na rok 2015 podľa jednotlivých položiek.

T: 31.12.2015

Z: prednosta MsÚ

PhDr. Čižmár:

Dakujem, prosím hlasujme.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 11)

za: 13, proti: 2, zdržalo sa: 9, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **50/2015**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

B o d č. 9.:

Rôzne

Kompetencie primátora vykonávať zmeny rozpočtu

Predkladá: Mgr. Viera Mokáňová, poslankyňa.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 8 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

V rámci tohto bodu bol poslancom mestského zastupiteľstva zaslaný materiál, návrh pani Mgr. Viery Mokáňovej, poslanecký návrh.

Nech sa páči, uveďte svoj materiál.

Mgr. Mokáňová:

Návrh na uznesenie máte. Jedna sa o to, aby s účinnosťou od 1. mája 2015 rozsah zmien rozpočtu vykonávaných primátorom tak, že primátor vykonáva zmeny rozpočtu v priebehu rozpočtového roka rozpočtovými opatreniami, ktorými sa celkové príjmy a výdavky zvýšia alebo znížia najviac o 10 % oproti rozpočtu schválenému mestským zastupiteľstvom. Prečo tento návrh. Ste tu ekonómovia, určite mi dáte za pravdu. Rozpočet mesta je živý dokument, nedá sa brať ako nejaká dogma, musí reagovať na mnohé situácie, ktoré život a situácia v meste v priebehu roka prinesie. Možnosť vykonávať tie rozpočtové opatrenia primátorom umožňuje pružne reagovať na finančný rozvoj obce, ktorý môže byť podmienený alebo môžu sa objaviť nové faktory, ktoré pri tvorbe rozpočtu neboli známe. Navyše, ak sa pozrieme do minulosti, aj v minulosti mal primátor možnosť meniť rozpočet mesta. Dávalo mu túto právomoc uznesenie č. 152/2007, toto bolo upravené uznesením 166/2012 z 28. decembra 2012, kde primátor tú právomoc mal. Prečo je to dobre, iný dôvod ešte, mestské zastupiteľstvo nie je permanentne zasadaajúci orgán a je to v kompetencii mestského zastupiteľstva schvaľovať zmeny rozpočtu, prípadne dať tu právomoc primátorovi mesta. Dať primátorovi mesta kompetenciu

a možnosť v určenom rozsahu meniť rozpočet dáva aj zákon o obecnom zriadení č. 369/1990 v § 11 ods. 4 písm. b).

PhDr. Čižmár:

Ďakujem.

Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

MUDr. Halapin:

Teraz, keď už opadli vášne a sme si všetko povedali, čo sme chceli, apelujem na všetkých poslancov, aby ukázali dobrú vôľu, aby teraz ukázali, že chcú spolupracovať tak, ako to deklarovali celý čas a deklarujú. Túto právomoc mal aj bývali primátor, aj predchádzajúci a je to fakt vec, ktorá je nevyhnutná pre chod úradu, aby nebolo potrebné zvolávať zastupiteľstvo každý mesiac, alebo každý týždeň alebo pri každej zmene rozpočtu. Tak, ako sme verili v minulom volebnom období, že nezneužije túto právomoc tak verím, že budete veriť alebo veríte aj terajšiemu primátorovi, ktorý nezneužije svoju právomoc a nakoniec je to aj kontrolovateľné. Tak teraz ukážte verejne, všetkým obyvateľom mesta svoju dobrú vôľu a podporte tento návrh. V prípade, že nie, tak potom ťažko budete vysvetľovať, že prečo, či to bolo len kvôli tomu, že tento poslanecký návrh bol z úst viceprimátorky, alebo teda neviem, pokiaľ nie, tak by som rád počul aj zdôvodnenie od tých, čo budú hlasovať proti. Ďakujem.

Ing. Bulla:

Neverím, nepodporím.

MUDr. Tomko: FP

Zdá sa mi, že 10 % je vysoká suma.

JUDr. Pašková:

Verejne hovorím, že nepodporím.

Mgr. Mokaňová: FP

Nebránim sa návrhu, možno ak máte pocit aj kolega a kolegyňa možno aj preto, že tá suma sa vám zdá byť vysoká, tak neviem skúsme navrhnúť 5 %. Je potrebné mať nejakú možnosť pohybu. Všetci tu viete veľmi dobre, že nie je možné 100 % dodržiavať rozpočet. Primátor, to je jedno aký a dovoľte mi spomenúť, aj keď daktorí tak trochu posmešne na moju adresu, že som učiteľka, ešte raz prízvukujem, že som hrdá na to ale pán Ing. Kolesár bol v našej škole. Fungovalo pri našej škole rodičovské združenie, ktorého bol predsedom a musím povedať, že ako riaditeľka, aj keď bývala riaditeľka som mu vd'áčná za to, že to rodičovské združenie začalo fungovať tak, ako funguje, možno jedno z najlepších na Slovensku, kde rodičia majú záujem, vedia že má to zmysel, keď prídu na tie zasadnutia a musíte mi dať za pravdu pán Kolesár, že aj v takej inštitúcii ako bolo rodičovské združenie bolo potrebné dať tomu predsedovi nejakú právomoc, aby sa nemusel vždy schádzať výbor, resp. rada rodičovského združenia. Aj keď mestské zastupiteľstvo je čosi iné, ale myslím si, že primátor si zaslúži tu dôveru, keďže ju dostal od občanov mesta, aby mohol pružne reagovať na to, čo prinesie život a mal možnosť meniť rozpočet.

PhDr. Čižmár:

Končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie Mgr. Beáta Kereštanová v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

určuje

s účinnosťou od 1.5.2015 rozsah zmien rozpočtu vykonávaných primátorom tak, že primátor vykonáva zmeny rozpočtu v priebehu rozpočtového roka rozpočtovými opatreniami, ktorými sa celkové príjmy a výdavky zvýšia alebo znížia najviac o 10 % oproti rozpočtu schválenému mestským zastupiteľstvom.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem, prosím hlasujme.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 12)

za: 11, proti: 12, zdržalo sa: 1, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh nebol schválený

B o d č. 10.:

Záver

Keďže program zasadnutia bol vyčerpaný, primátor ukončil zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove.

PhDr. Marek Čižmár
primátor

Mgr. Miroslav Tóth
prednosta

Overovatelia zápisnice:

Marián Danko

.....

Viera Hutmanová

.....

Zapisovateľka:

Mária Vašková